



СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Пункт 3 повестки дня: Полномочия представителей на тридцать пятую сес- сии Генеральной Ассамблеи (продолжение): b) доклад Комитета по проверке полномочий Первый доклад Комитета по проверке полно- мочий	17

**Председатель: г-н Рюдигер фон ВЕХМАР
(Федеративная Республика Германии).**

ПУНКТ 3 ПОВЕСТКИ ДНЯ

**Полномочия представителей на тридцать пятую
сессии Генеральной Ассамблеи (продолжение):**

b) доклад Комитета по проверке полномочий

**ПЕРВЫЙ ДОКЛАД КОМИТЕТА
ПО ПРОВЕРКЕ ПОЛНОМОЧИЙ**

1. Г-н ГУЛИНСКИЙ (Чехословакия): Г-н Председатель, нам предлагают еще раз признать за шайкой убийц право представлять народ Кампучии в Организации Объединенных Наций. Это смешно и чудовишно. Хотя в кулуарах тридцать пятая сессия Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций уже раздаются голоса, что это последний раз, когда инициаторы подобного «решения» еще могут попытаться его сохранить, делегация моей страны не намерена участвовать в этом инсценированном фарсе.

2. Если на первых порах после того, как народ Кампучии сверг полпотовскую клику, кое-кто мог еще рассчитывать на недопонимание со стороны мирового сообщества, да и на дезинформацию, то сегодня вполне очевидно, в чем состоит суть стоящей перед нами проблемы. Продлить в нашей Организации, хотя бы на один день, пребывание частных лиц из группировки Пол Пота и Иенг Сари, которая, проводя политику геноцида в отношении народа своей собственной страны, уничтожила свыше трех миллионов кампучийцев — это просто абсурд.

3. Ни словесные, ни правовые упражнения, ни лекции по законам физики, которых, впрочем, мы почему-то не слышали от некоторых представителей, выступавших до меня, не помогут оправдать империалистическую военщину, которая в ходе затяжной агрессивной войны в течение многих лет сеяла смерть в странах Индокитая. Хотят этого или нет, но предлагаемое в докладе Комитета по

полномочиям решение невозможно расценить иначе как бесславную поддержку режима геноцида и тшетную и недостойную Организации Объединенных Наций попытку реставрировать его в Кампучии, как оскорбление памяти его жертв, как дискриминацию народа этой страны. Кстати, разве это не характерно, что сегодня только китайские маоисты позволяют себе открыто поддерживать полпотовцев?

4. В феврале сего года президент Чехословацкой Социалистической Республики Густав Гусак посетил Кампучию с официальным визитом. В коммюнике, принятом во время этого визита, в частности, говорится:

«Обстановка в Кампучии является неизменной. Народно-революционный совет Кампучии, контролирующий всю территорию государства, является единственным действительным и законным представителем кампучийского народа, и лишь ему принадлежит законное место в Организации Объединенных Наций и других международных организациях».

5. Исходя из этого, чехословацкая делегация возражает против рекомендаций о том, чтобы Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций признала полномочия представителей мрачного режима, сброшенного народом Кампучии.

6. Делегация моей страны вновь с этой трибуны сегодня решительно заявляет, что законным правительством в Кампучии является Народно-революционный совет Народной Республики Кампучии, который, эффективно осуществляя государственную власть на всей территории своей страны, проводит в международных отношениях политику неприсоединения, мира, дружбы и сотрудничества в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

7. Как вытекает из телеграмм министра иностранных дел Народной Республики Кампучии Хун Сена от 10 и 13 сентября 1980 года [A/35/454 и A/35/455], только это правительство имеет право выступать от имени кампучийского народа на международной арене.

8. Г-н ПЕТРОВСКИЙ (Союз Советских Социалистических Республик): Г-н Председатель, прежде чем высказать соображения нашей делегации по обсуждаемому пункту повестки дня, позвольте присоединиться к вашим словам соблезнования в адрес алжирской делегации в связи с трагическим стихийным бедствием, которое постигло на днях Алжирскую Народную Демократическую Респуб-

лику. Советская делегация хотела бы попросить уважаемого постоянного представителя Алжира при Организации Объединенных Наций г-на Беджауи передать самое глубокое сочувствие семьям погибших, всему дружественному алжирскому народу и его правительству по поводу больших человеческих жертв и материального ущерба, которые были вызваны землетрясением.

9. В связи с представленным Генеральной Ассамблее первым докладом Комитета по проверке полномочий советская делегация хотела бы заявить следующее.

10. Советская делегация, подтверждая свою позицию, изложенную в Комитете по проверке полномочий, считает необходимым вновь заявить, что она выступает против одобрения полномочий так называемой делегации Демократической Кампучии. Мы хотели бы подчеркнуть, что Кампучию может представлять лишь делегация, должным образом назначенная Народно-революционным советом Народной Республики Кампучии.

11. Прошло два года с тех пор, как кампучийский народ под руководством Единого фронта национального спасения Кампучии покончил с преступным режимом марионеточной клики, которая проводила политику массового истребления населения страны и агрессивных нападений на соседние государства.

12. Всему миру известны факты кровавых злодеяний полпотовской банды, виновной в уничтожении трех миллионов кампучийцев, то есть в осуществлении геноцида в отношении народа Кампучии. Теперь, изгнанные кампучийским народом с территории Кампучии, полпотовцы продолжают свою преступную деятельность, находясь вне пределов территории страны.

13. С образованием Народной Республики Кампучии, которую уже признало большое число государств, вся власть в стране полностью перешла в руки Народно-революционного совета — единственного законного правительства Кампучии. Кампучийский народ стал, наконец, хозяином своей страны, обрел свое народное правительство, которое служит его интересам и направляет развитие страны по пути независимости, демократии и социального прогресса.

14. Общеизвестно, что за время, прошедшее после свержения полпотовского режима, Народно-революционный совет Народной Республики Кампучии при активной поддержке самых широких слоев населения установил эффективный контроль над территорией всей страны, справился с голодом, вновь открыл школы, больницы и пагоды, налаживает сельскохозяйственное производство, восстанавливает заводы. Можно с полным основанием говорить о том, что изменения, происшедшие на кампучийской земле, необратимы. О прочности и подлинно демократическом характере новой власти свидетельствует и тот факт, что Единый фронт национального спасения Кампучии и Народно-революционный совет приняли решение о про-

ведении в начале будущего года всеобщих выборов в высший законодательный орган страны.

15. В области внешней политики Народно-революционный совет Кампучии последовательно проводит политику дружбы и сотрудничества со всеми соседними странами, твердо выступает за мир и стабильность в Юго-Восточной Азии, за укрепление международного мира и безопасности в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций.

16. Немаловажным является и тот факт, что правительство Народной Республики Кампучии уже продолжительное время активно сотрудничает с Организацией Объединенных Наций и другими международными организациями в деле восстановления экономики, социальной и культурной жизни в стране. В рамках такого сотрудничества в Кампучии находятся и работают десятки представителей международных организаций, в том числе и Организации Объединенных Наций. На это полезно обратить внимание, учитывая, что полпотовцы, которые сейчас всеми силами и без всяких на то законных оснований стремятся сохранить за собой место в Организации Объединенных Наций, в свое время изгнали из Кампучии всех представителей Организации Объединенных Наций и международных организаций, продемонстрировав тем самым неуважение к этим организациям.

17. В свете всех этих фактов становится совершенно очевидным, что Народно-революционный совет, являясь единственно законным представителем кампучийского народа, обладает исключительным правом выступать от имени Кампучии на международной арене, в том числе и в Организации Объединенных Наций.

18. Вопрос о том, кто должен представлять интересы государства в Организации Объединенных Наций, — важная политическая проблема, решение которой влечет за собой серьезные последствия, в том числе и для престижа нашей Организации. Нельзя смириться с тем фактом, что с трибуны Организации Объединенных Наций выступают лица, которых ненавидит и не признает кампучийский народ. Сохранение в Организации Объединенных Наций места за никого не представляющими людьми, которые к тому же финансируются и управляются извне, лишь подрывает авторитет нашей Организации. Надо смотреть правде в глаза и признать, что голосование за утверждение полномочий так называемых представителей Демократической Кампучии, какими бы объяснениями оно ни прикрывалось, равнозначно поддержке преступной полпотовской клики и не может восприниматься иначе как намерение содействовать ее возвращению в Пномпень. Иной интерпретации такому голосованию дать нельзя.

19. Возникает законный вопрос — чьим интересам служит то недопустимое положение, когда в Организации Объединенных Наций все еще продолжают подвизаться лица, никого кроме себя не представляющие. Ответ очевиден: эта затянув-

шаяся аномалия выгодна лишь империалистическим и гегемонистским кругам, которые пытаются помешать нормализации обстановки в Народной Республике Кампучии, дестабилизировать положение в Индокитае и во всей Юго-Восточной Азии. Эти круги не прекращают попыток гальванизировать политический труп — выброшенный на свалку истории полпотовский палаческий режим, — грубо пренебрегают элементарными нормами морали и международного права.

20. В связи с рассматриваемым нами первым докладом Комитета по проверке полномочий советская делегация не может не обратить внимания на двойной стандарт в поведении Китайской Народной Республики, правительство которой более 20 лет было лишено представительства в нашей Организации и которое с полным основанием при поддержке Советского Союза и других социалистических стран добивалось и в конце концов добилося своего законного места в нашей Организации. Сегодня же мы видим, как, сделав разворот на 180 градусов по вопросам представительства в Организации Объединенных Наций и, что характерно, используя по существу те же аргументы, которые применялись против восстановления ее прав в Организации Объединенных Наций, эта страна выступает на стороне преступного режима, раз и навсегда отвергнутого своим народом.

21. Долг тех, кому дороги высокие цели и принципы Организации Объединенных Наций, — пресечь происки врагов кампучийского народа и покончить с ненормальным положением в Организации Объединенных Наций, при котором игнорируется законное право Народной Республики Кампучии участвовать в работе Организации. Именно такое решение вопроса, отвечающее воле кампучийского народа, было бы наиболее справедливым и обоснованным.

22. Вместе с тем в качестве первого, и можно сказать, минимального шага на пути к такому решению Генеральной Ассамблеи, по мнению советской делегации, на данном этапе необходимо принять поправку [A/35/L.5], внесенную делегациями ряда стран, к докладу Комитета по проверке полномочий, которая предусматривает в качестве первого шага непризнание полномочий представителей полпотовской клики. Этого требуют интересы стабильности и мира как в самой Кампучии, так и во всем районе Юго-Восточной Азии, а также интересы укрепления авторитета Организации Объединенных Наций.

23. Г-н ФЛОРИН (Германская Демократическая Республика): Г-н Председатель, делегация моей страны хотела бы присоединиться к вашим словам глубокого соболезнования в адрес алжирского народа в связи с трагическим землетрясением в городе Эль-Аснам.

24. Выступая сегодня на Генеральной Ассамблее, делегация Германской Демократической Республики хотела бы с этой трибуны поздравить самым искренним образом делегацию Союза Советских

Социалистических Республик в связи с успешным завершением космического полета советских космонавтов Леонида Попова и Валерия Рюмина после рекордного срока пребывания в космосе.

25. Сегодня в Организацию Объединенных Наций входят 154 государства. Понятно, что требуется некоторое время для проверки всех полномочий; поэтому на предыдущих сессиях решения по этому вопросу принимались на более позднем этапе, что исключало возможность неверных толкований или какого-либо элемента нежелательной дискриминации делегаций. На этой сессии Ассамблеи кое-кто, однако, пожелал изменить оправдавшую себя очередность. Спрашивается, для чего наносить обиду делегациям, не успевшим в срок представить полномочия, а именно к началу первого заседания Комитета по проверке полномочий?

26. Что касается представительства народа Кампучии в Организации Объединенных Наций, то Германская Демократическая Республика считает, что место Кампучии в Организации Объединенных Наций принадлежит Народно-революционному совету Народной Республики Кампучии, единственно законному и правомочному представителю кампучийского народа. Это — моральное и законное следствие развития событий в Кампучии со времени свержения преступной клики Пол Пота 20 месяцев назад. Народно-революционный совет пользуется полной поддержкой кампучийского народа. Он успешно руководит борьбой этого народа за преодоление тяжелого наследия прошлого, за восстановление страны и, как подчеркнул министр иностранных дел Народной Республики Кампучии в своей телеграмме Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций от 10 сентября сего года, Народно-революционный совет проводит

«...внешнюю политику дружбы и сотрудничества с соседними государствами, мира и стабильности в Юго-Восточной Азии, а также международного мира и безопасности в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций» [см. A/35/454, приложение].

27. Тот факт, что представитель режима Пол Пота все еще присутствует в Организации Объединенных Наций, является на деле оскорблением нашей Организации, нарушением изложенных в Уставе принципов мирного и плодотворного сотрудничества государств. Режим Пол Пота повинен в геноциде, он беспримерно грубым образом нарушал права кампучийского народа и совершил агрессию против соседней страны, на что его вдохновляли определенные круги в Пекине. Соответствующие факты известны всему миру. Поэтому этот режим был свергнут народом, и он не имеет права выступать в Организации Объединенных Наций в качестве представителя Кампучии. Более того, срочно необходимо устранить это препятствие для подлинного представительства народа Кампучии в Организации Объединенных Наций.

28. Ни одна проблема, касающаяся Кампучии и мира в регионе Юго-Восточной Азии, не может быть решена без участия представителей Народно-революционного совета Народной Республики Кампучии. Поэтому делегация моей страны со всей настойчивостью высказывается за то, чтобы устранить незаконное присутствие режима Пол Пота в Организации Объединенных Наций и обеспечить правомочному представителю народа Кампучии, Народно-революционному совету Народной Республики Кампучии, возможность осуществления прав члена Организации Объединенных Наций.

29. И еще одно замечание. Человечество не может ожидать положительных результатов от политики, которая сознает, что клика Пол Пота виновна в геноциде, и, несмотря на это, готова поддерживать этих преступников.

30. Г-н ГЬЯВАЛИ (Непал) (*говорит по-английски*): От имени правительства Его Величества и народа Непала я хотел бы выразить искренние соболезнования правительству и народу Алжира в связи с разрушениями, вызванными недавним землетрясением.

31. Мы приветствуем первый доклад Комитета по проверке полномочий, в котором признаются полномочия делегации Демократической Кампучии. Мы уверены, что Генеральная Ассамблея одобрит рекомендации этого Комитета. Принятие полномочий Демократической Кампучии укрепляет веру в два основополагающих принципа Организации Объединенных Наций — нерушимость суверенитета и территориальную неприкосновенность любого государства, а также непризнание любой ситуации, созданной посредством применения силы. Отступлений от этих принципов быть не может.

32. Каждое государство — член Организации Объединенных Наций имеет право на существование. В Уставе Организации ясно указывается, что государства должны воздерживаться от посягательств с помощью силы на территориальную неприкосновенность или политическую независимость любого государства. Самим выбирать свое правительство, судить о его действиях и, если нужно, менять его — это неотъемлемое право народа любого государства.

33. Никакое иное государство не имеет права судить о действиях других правительств и изменять судьбу народа, навязывая ему правительство силой оружия. До тех пор, пока народ Кампучии добровольно не примет другого решения, страну продолжает представлять правительство Демократической Кампучии. Нельзя узурпировать неотъемлемые суверенные права народа Кампучии, прибегая под каким-либо предлогом к вмешательству извне. В случае признания практики узурпации прав суверенного народа члены Организации Объединенных Наций окажутся беззащитны перед применением силы. Следовательно, приняв рекомендации Комитета по проверке полномочий, Генеральная Ассамблея подтвердит свои обяза-

тельства в отношении основных принципов Организации Объединенных Наций.

34. Г-н БИЛИНСКИЙ (Польша) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, от имени делегации Польши я хочу присоединиться к вам и всем выступавшим и выразить искренние соболезнования делегации Алжира в связи с обрушившимся на их страну катастрофическим бедствием. С глубоким огорчением узнали мы о землетрясении, унесшем столько жизней и нанеся огромный ущерб населению страны.

35. Польская делегация попросила слова, чтобы официально высказать серьезные оговорки по поводу рекомендации, содержащейся в первом докладе Комитета по проверке полномочий [A/35/484]. Комитет принял полномочия самозванного режима так называемой Демократической Кампучии не без сильной оппозиции со стороны ряда его членов. Даже члены Комитета, поддерживавшие эти спорные полномочия, высказали естественное возмущение правлением клики Пол Пота в Кампучии и совершенными ею преступлениями. Что касается данной ими оценки продажного режима, то в этом делегация Польши полностью с ними согласна.

36. Однако мы будем непоследовательны, если согласимся с утверждением, что эти полномочия должны быть приняты, так как «они верны с технической точки зрения» [*там же, пункт 13*], и что их принятие «не означает какого-либо вывода в отношении законности данного правительства» [*там же, пункт 15*]. Если бы это было так, то какой смысл представлять на каждую сессию Генеральной Ассамблеи полномочия представителей государств-членов?

37. Если бы действительно речь шла только о технической стороне дела, каждый мог бы от имени многочисленных государств — членов Организации Объединенных Наций выдавать полномочия, которые были бы в порядке с технической точки зрения. Легко можно представить себе ту атмосферу замешательства и несправедливости, которая могла бы воцариться в подобном случае в нашей Организации. Более того, если принятие полномочий не предполагает какого-либо вывода в отношении законности того или иного правительства, почему тогда неправомерное принятие таковых Комитетом по проверке полномочий не позволяет единственному представителю Кампучии, правительству Народной Республики Кампучии, занять надлежащее ему по праву место в Организации Объединенных Наций — в организации, у которой в столице этой страны есть даже свой представитель?

38. По обсуждаемому вопросу Польша с самого начала занимает недвусмысленную и твердую позицию.

39. Единственным действительным и законным представителем Кампучии является Народно-революционный совет Кампучии, осуществляющий право суверенитета и контролирующий всю тер-

риторию страны. Это правительство взяло курс на проведение политики мира и национального возрождения, восстановления человеческого достоинства и основных прав всех кампучийцев. В области внешних сношений оно преследует политику сотрудничества и добрых отношений со всеми странами, в частности со своими соседями. Оно завоевало широкое признание и уважение за свои решительные действия, направленные на то, чтобы вывести Кампучию из катастрофического положения, в которое ее ввергла бесчеловечная политика геноцида клики Пол Пота. Поэтому нет никаких сомнений в том, что следует решительно отвергнуть полномочия лиц, которые никого не представляют, и предоставить законное место в Организации правительству Народной Республики Кампучии, которое получает все более широкое официальное международное признание.

40. Таковы соображения, которые побудили польскую делегацию представить, вместе с другими авторами, поправку, находящуюся в данный момент на рассмотрении Ассамблеи [A/35/L.5]. Ее принятие несомненно отвечало бы интересам народа Кампучии и послужило бы делу мира, сотрудничества и безопасности в Юго-Восточной Азии.

41. Г-н ДАШЦЭРЭН (Монголия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего разрешите мне присоединиться к вам и другим выступавшим и выразить глубокое сочувствие и соболезнования народу и правительству Алжира в связи со стихийным бедствием, обрушившимся на народ и землю Алжира.

42. Делегация Монголии не может согласиться с представленным докладом Комитета по проверке полномочий, потому что, как это ни парадоксально, в нем признается правомерность документов, выданных лицам, представляющим, как они заявляют, так называемую Демократическую Кампучию, существующую лишь в воображении отдельных лиц как некая альтернатива Народной Республике Кампучии, законное правительство которой, Народно-революционный совет, является единственным подлинным представителем кампучийского народа.

43. Настало время положить конец незаконному присутствию представителей несуществующего режима в Организации Объединенных Наций и вернуть место Кампучии подлинным ее представителям.

44. Хорошо известно, что проводивший политику геноцида режим Пол Пота — Иенг Сари, инструктируемый и подстрекаемый своими хозяевами-гегемонистами, зверски уничтожил более трех миллионов своих соотечественников; он давно свергнут народом, а его главари приговорены к смерти народным революционным трибуналом Кампучии. Различные маневры империалистических и прочих кругов, направленные на сохранение любыми средствами места Кампучии в Организации за ставленниками Пол Пота, — это не что иное, как попытка подорвать процесс восстановления Кампучии.

45. Народно-революционный совет, учрежденный народом Кампучии в ходе свержения ненавистного режима геноцида, полностью контролирует территорию страны и уже начал мирное восстановление Кампучии.

46. В телеграмме министра иностранных дел Народной Республики Кампучии на имя Председателя тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи и Генерального секретаря Организации Объединенных Наций указывается:

«За 20 месяцев Народно-революционный совет Народной Республики Кампучии, пользующийся единодушной поддержкой кампучийского народа, уничтожил в стране все укрытия Пол Пота — Иенг Сари, победил голод, дал толчок росту сельскохозяйственного производства... вновь открыл школы, больницы и пагоды, короче, в условиях почти полного порядка и безопасности обеспечил возрождение Кампучии в экономической, социальной и культурной областях».

В сфере внешней политики Народно-революционный совет Кампучии выступает за дружбу и сотрудничество со всеми соседними странами, за мир и стабильность в Юго-Восточной Азии, за международный мир и безопасность в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций» [см. A/35/454, приложение].

47. Из вышеприведенного со всей очевидностью следует, что единственным подлинным и законным представителем кампучийского народа является Народно-революционный совет Кампучии. Его внутренняя и внешняя политика полностью соответствует подлинным интересам и чаяниям многострадального народа Кампучии.

48. Как представляется делегации моей страны, процедура рассмотрения Комитетом по проверке полномочий не сводится лишь к формальной, технической задаче классифицировать полномочия в соответствии с их формой и вслед за этим отчитаться, или установить наличие на документах подписей глав государств или правительств, или министров иностранных дел. Подобную работу можно было бы поручить Секретариату. Одна из основных задач Комитета по проверке полномочий, по нашему мнению, состоит в том, чтобы установить законность и действенность полномочий и представить об этом доклад. Исходя из этих политических и правовых соображений, Генеральная Ассамблея по предложению Председателя и назначает девять членов Комитета по проверке полномочий. Политическая природа мандата, выдаваемого Комитету по проверке полномочий, очевидна из его состава.

49. Вопрос о представительстве должен рассматриваться в свете целей и принципов Устава. Решив вопрос о представительстве Кампучии, Генеральная Ассамблея вынесла бы серьезное заключение о том, способен ли и готов ли Народно-революционный совет выполнять обязательства, приня-

ты Кампучией в соответствии со статьей 2 Устава Организации Объединенных Наций. Совершенно очевидно, что лишь Народно-революционный совет Кампучии осуществляет контроль над территорией страны, что он не только пользуется поддержкой народа, но и получил признание многих государств, и способен выполнять международные обязательства Кампучии.

50. Поэтому никто не имеет права представлять Кампучию на международной арене, если на то нет указания Народно-революционного совета. Аналогичным образом ни в одном международном органе, включая Генеральную Ассамблею, нельзя решать ни один вопрос, затрагивающий внутренние или внешние интересы Кампучии, без участия должным образом утвержденных представителей Народно-революционного совета Народной Республики Кампучии. Пренебрегать этим фактом и, более того, мириться с дальнейшим незаконным присутствием в Организации Объединенных Наций неких лиц, которые никого не представляют и которых к тому же признали преступниками и врагами народа и заочно приговорили к смерти, было бы равносильно грубейшему вмешательству в дела Народной Республики Кампучии, оскорблению и чудовищному нарушению суверенных прав кампучийского народа.

51. Исходя из вышеизложенного, монгольская делегация вместе с другими делегациями, придерживающимися того же мнения, представила поправку к проекту резолюции, содержащемуся в первом докладе Комитета по проверке полномочий, и рекомендует ее для принятия.

52. Г-н РАНДРИАМАМОНДЗИ (Мадагаскар) (*говорит по-французски*): Мы с сожалением узнали, что в результате землетрясения, разрушившего алжирский город Эль-Аснам, погибло несколько тысяч человек и что оно повлекло за собой множество других жертв. От имени революционного правительства Мадагаскара и малагасийского народа мы выражаем соболезнование правительству и братскому народу Алжира, с которым нас тесно связывает история, общность идей и интересов борьбы.

53. У нас были серьезные сомнения относительно участия в нынешнем обсуждении, но не из-за отсутствия собственного мнения или безразличного отношения к Народной Республике Кампучии, а потому что речь идет о вопросе, по которому у государств-участников движения неприсоединения обнаружилось разногласие, о чем свидетельствует документ, принятый нами в Гаване, и потому что была достигнута договоренность, что будет выработана общая позиция, когда соответствующие органы нашего движения изучат положение по существу.

54. В ходе шестой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, которая состоялась в Гаване в сентябре 1979 года, а также на тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи мы приняли на себя определенные

обязательства, предусмотрев решение оставить место Кампучии вакантным, то есть решение, которое мы продолжаем считать единственно верным, поскольку не хотим еще глубже увязнуть в той путанице, которую намеренно создают некоторые круги. В самом деле, со времени наших прошлых прений понятия полномочий, законности, признания, представительства государства-члена трактуются как взаимозаменяемые, хотя и взаимозависимые элементы, и главные действующие лица, исходя из того, какую они занимают позицию, предлагают выводы, в которых не всегда учитываются реальность или политическая роль Генеральной Ассамблеи.

55. Возможность оказаться в тупике становится еще более реальной, если допустить, насколько нелегко найти в Уставе, в правилах процедуры Генеральной Ассамблеи, да и в правовой деятельности нашей Организации связанный ряд норм, позволяющих дать точное, с юридической точки зрения, определение понятиям признания и представительства государства. Однако в прецедентах нет недостатка, но из их анализа складывается впечатление, что каждый случай является единственным в своем роде, что решения, принятые Генеральной Ассамблеей, не одинаковы, что не существует общих правил или единообразного подхода, и именно поэтому мы говорим, что перед нами стоит политическая проблема, выходящая за узкие рамки процедурного вопроса, который необходимо решить заранее.

56. Анализ доклада Комитета по проверке полномочий побуждает нас высказать следующие замечания.

57. Во-первых, в правиле 28 правил процедуры говорится, что Комитет «проверяет полномочия представителей и немедленно представляет свой доклад». Нигде не сказано, что он должен принимать или утверждать эти полномочия, и у нас имеются ясно выраженные оговорки в отношении пункта 15 документа А/35/484, поскольку Генеральная Ассамблея является единственным органом, правомочным утверждать полномочия государств-членов.

58. Во вторых, Комитет проводил проверку в соответствии с правилом 27 правил процедуры. Уже неоднократно говорилось, что имеет место формальная проверка, которая затрагивает лишь правильность представления и форму полномочий. Действительность технически правильно оформленных полномочий является лишь одним аспектом этого вопроса, и, к сожалению, практика Комитета не дает ему возможности представлять Генеральной Ассамблее такие данные, которые позволили бы ей принимать с полным знанием дела политически обоснованные решения. А ведь это могло бы устранить двусмысленность, из-за которой может возникнуть неверное представление, что достаточно представить Комитету должным образом и правильно оформленные полномочия, чтобы в дальнейшем Ассамблея утвердила их.

59. В-третьих, Комитет должен был рассмотреть различные документы, представленные Народной Республикой Кампучией по пункту 3 повестки дня. Две делегации говорили об этих документах, но Комитет, судя по всему, не обратил на них никакого внимания. Таким образом, мы не знаем, были ли эти документы признаны неприемлемыми или же по какой-то причине их содержание не было официально доведено до сведения членов Комитета.
60. В-четвертых, поскольку полномочия Народной Республики Кампучии не были рассмотрены, нам было бы интересно узнать, была ли проверка полномочий представителей так называемой Демократической Кампучии проведена по правилам и с учетом претензий двух соперничающих сторон. Похоже, что это не так, и мы можем сделать отсюда вывод, что принятие полномочий так называемой Демократической Кампучии является формально недействительным.
61. Мы не согласны с условиями, при которых были рассмотрены и затем объявлены действительными полномочия так называемой Демократической Кампучии. Поэтому делегация Демократической Республики Мадагаскар не может их признать даже формально, и мы проголосуем за поправку, содержащуюся в документе A/35/L.5. В связи с этим необходимо помнить, что признание полномочий режима Пол Пота само по себе противоречит нашей первоначальной позиции, которая состоит в том, чтобы место было вакантным, позиции, выработанной в Гаване движением неприсоединения.
62. Нам заявили, что, поступая таким образом, мы лишаем государство членства и нарушаем принципы Устава. Мне бы хотелось заверить авторов этого тезиса в том, что мы, как и они, привержены принципу правопреемства государств, но признание полномочий, являющееся актом коллективной деятельности нашей Организации, должно отвечать объективным, а не субъективным критериям.
63. В ходе этого обсуждения неоднократно упоминались критерии эффективности. Вполне очевидно, что режим Пол Пота не отвечает ни одному из них. Такая констатация возможно, идет вразрез с политикой и интересами определенных кругов, и мы должны честно признать, что применение этих критериев на практике может стать вмешательством в дела кампучийского народа. Но если это вмешательство заставляет нас стать на сторону действительности, правды и справедливости, не будет ли оно лучше такой формы вмешательства, как непризнание того, что кампучийский народ уже сделал свой выбор, ибо совсем не наше дело, по крайней мере, в рамках текущих прений, высказываться по поводу обстоятельств, при которых была установлена политическая власть в Кампучии?
64. Все мы пытались представить более или менее весомые аргументы как технические, так и юридические. Однако опыт показал, что вопрос о представительстве того или иного государства мы решали не при помощи рассуждений; мы должны были учитывать волю народов, течение событий и ход истории. Нам уже пора перестать витать в облаках и положить конец фикции.
65. Г-н НИСИБОРИ (Япония) (*говорит по-английски*): Прежде всего, от имени японского правительства и народа мне бы хотелось выразить глубокие соболезнования правительству и народу Алжира в связи с недавней трагедией, которая унесла столько жизней и вызвала значительные разрушения. Будучи сам жителем страны, где землетрясения — частые гости, я глубочайшим образом сочувствую прежде всего алжирским семьям, лишившимся своих близких.
66. В первом докладе Комитета по проверке полномочий, который был внесен на наше рассмотрение представителем Коста-Рики, Генеральной Ассамблее рекомендуется принять полномочия соответствующих государств-членов.
67. Делегация Японии придерживается той позиции, что компетенция Комитета по проверке полномочий ограничивается установлением соответствия представленных делегациями полномочий правилу 27 правил процедуры Генеральной Ассамблеи. В этом отношении делегация моей страны полностью поддерживает первый доклад Комитета по проверке полномочий.
68. Поправка к проекту резолюции, представленная рядом государств-членов в документе A/35/L.5, выделяет и отвергает полномочия одной делегации, а именно делегации Демократической Кампучии. У японской делегации нет сомнений относительно действительности полномочий представителя Демократической Кампучии, которые были выданы законным правительством и представлены Генеральному секретарю в должной форме, как это ясно указано в меморандуме Генеральному секретарю от 19 сентября 1980 года. По нашему мнению, делегация Демократической Кампучии является единственным законным представителем этой страны в Организации Объединенных Наций.
69. Совершенно очевидно, что, предлагая свою поправку, авторы намереваются лишить представителя правительства Демократической Кампучии места в Организации Объединенных Наций, для того чтобы в конечном итоге предоставить место представителю так называемой Народной Республики Кампучии. Хотя и нельзя сейчас предсказать юридические последствия принятия этой поправки, делегация моей страны считает, что при голосовании по данной поправке следует прежде всего учитывать, что ее принятие может быть равносильно принятию так называемой формулировки «вакантного места», а это не имеет прецедента в истории Организации и неприемлемо, по крайней мере, для делегации Японии. Таким образом, делегация моей страны не может согласиться с поправкой, направленной на подрыв авторитета полномочий представителей Демократической Кампучии. Законность полномочий следует установить

объективно и беспристрастно, принимая во внимание соображения лишь технического и правового порядка, не обсуждая внешней или внутренней политики правительства.

70. В этой связи делегация моей страны считает важным подчеркнуть, что признание Японией полномочий Демократической Кампучии на технических основаниях, о которых я только что говорил, никоим образом не означает ни малейшей поддержки или одобрения действий правительства Демократической Кампучии в прошлом. Тем не менее, какими бы предосудительными ни были прошлые действия этого режима, совершенно неправомерной является любая попытка свергнуть его с помощью интервенции иностранных вооруженных сил. Кроме того, делегация Японии обращает внимание государств-членов на тот факт, что отказ признать представительство Демократической Кампучии в Организации Объединенных Наций может в конечном итоге повлечь за собой признание международным сообществом того положения в Кампучии, которое возникло в результате вооруженного вторжения в страну иностранных сил.

71. Полномочия Демократической Кампучии были признаны большинством государств-членов на тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи. За последние 12 месяцев политическая ситуация в Кампучии нисколько не изменилась: вьетнамские войска все еще размещаются на территории страны, что противоречит резолюции 34/22, которая, в частности, призвала к немедленному выводу иностранных сил. Учитывая эти обстоятельства, делегация моей страны не видит никаких причин, которые побудили бы Генеральную Ассамблею изменить свою позицию и отвергнуть полномочия Демократической Кампучии на текущей сессии.

72. Вскоре Генеральная Ассамблея вновь приступит к обсуждению пункта повестки дня, касающегося положения в Кампучии. Тогда делегация Японии на основании положений резолюции 34/22 и проекта резолюции, содержащегося в документе А/35/L.2, более подробно изложит свою точку зрения, в надежде найти в сотрудничестве с другими миролюбивыми народами мира политическое урегулирование этой серьезной проблемы.

73. Г-н РАЦ (Венгрия) (*говорит по-французски*): Изучив содержание доклада Комитета по проверке полномочий и заслушав выступления предыдущих ораторов, я хотел бы отметить, что, по нашему мнению, речь идет не о чисто формальном вопросе, а о проблеме, имеющей отношение к успешному функционированию Организации и об отношении к нам мировой общественности; иными словами, мы вновь столкнулись с проблемой, которая тесно связана с авторитетом и престижем Организации Объединенных Наций.

74. Я хотел бы довести до сведения Генеральной Ассамблеи те возражения, которые возникли у нас в связи с докладом. Они касаются полномочий так называемой делегации Демократической Кампучии. Мы сами и представители большого

числа других стран неоднократно заявляли, что, по нашему мнению, те, кто выдает себя за представителей Кампучии и ее народа, являются в действительности узурпаторами, посланниками остатков клики Пол Пота, которая, как мы все без исключения знаем, совершила гнусные преступления по отношению к многострадальному кхмерскому народу.

75. Поэтому делегация Венгрии может поддерживать доклад Комитета по проверке полномочий, за исключением мандата Демократической Кампучии, режима, который существует только на бумаге. Мы разделяем мнение и озабоченность, выраженные представителями многих стран, и рекомендуем Ассамблее принять соответствующие меры.

76. Мы обращаем внимание Ассамблеи на документ А/35/L.5, в составлении которого мы принимали участие и который в общих чертах отражает нашу позицию. Мы рекомендуем Ассамблее принять его. Такое решение восстановило бы справедливость по отношению к кхмерскому народу, устранило бы двусмысленность и открыло путь к предоставлению места этой страны ее единственному законному правительству, которое может выполнять свои международные обязательства, определенные Уставом Организации Объединенных Наций. Я имею в виду правительство Народной Республики Кампучии.

77. Мы еще раз решительно подчеркиваем, что эту проблему нельзя рассматривать только как юридический или процедурный вопрос. Речь явно идет о проблеме политической: признать политическую действительность Кампучии с ее успехами и в то же время со стоящими перед нею неизбежными трудностями, или оказать международное содействие гнусному обману и поддержке мифа о так называемой Демократической Кампучии, посланники которой никого не представляют.

78. Мы выслушали выступления некоторых ораторов, которые, в целом ратуя за присутствие в нашей Организации представителей Демократической Кампучии, сочли нужным, и не без основания, отмежеваться от преступлений полпотовского режима. Интересно, чего же стоят ссылки представителей на то, что они раньше занимали позиции, осуждающие нарушение прав человека в Кампучии, если сегодня они же пытаются защитить, а тем самым и оправдать полпотовцев. В этих обстоятельствах попытка заработать моральный капитал на прошлом является бесполезной и тщетной. Доводы, основанные на вроде бы безупречной логике, не могут изменить того факта, что, хотя этого или нет, признание клики Пол Пота Генеральной Ассамблеей равносильно в действительности признанию и подтверждению законного положения преступников, ответственных за расправу с миллионами ни в чем не повинных людей в Кампучии, что, мягко говоря, не соответствует духу и букве Устава Организации Объединенных Наций. Нам кажется, едва ли кто сумеет убедительно оспорить такой фундаменталь-

ный вывод, даже прибегнув ко всем ухищрениям, которые внешне могут показаться логичными.

79. Г-н ЛИПАТОВ (Украинская Советская Социалистическая Республика): Прежде всего разрешите нашей делегации присоединиться к искренним и глубоким соболезнованиям, выраженным с этой трибуны алжирскому народу по поводу огромных человеческих жертв и материального ущерба, вызванных землетрясением.

80. В связи с обсуждением доклада Комитета по проверке полномочий внимание Генеральной Ассамблеи вновь привлечено к вопросу о представительстве Кампучии в Организации Объединенных Наций. Генеральной Ассамблее, как и в прошлом году, пытаются навязать решение, одобряющее полномочия представителей преступного полпотовского режима. Предпринимаются усилия сохранить ничем не оправданное, ни с точки зрения общепризнанных норм международного права, ни с точки зрения здравого смысла, положение, когда в Кампучии не первый год функционирует законное правительство, а место этой страны в Организации Объединенных Наций занимают изгнанные кампучийским народом насильники и убийцы — клика Пол Пота — Иенг Сари.

81. Реальная действительность такова, что прошедший после тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи год стал важным периодом становления Народной Республики Кампучии. Вырос и укрепился авторитет ее правительства — Народно-революционного совета, который пользуется широкой поддержкой населения этой страны. Несмотря на громадные трудности, вызванные тяжелыми последствиями многолетней иностранной агрессии и правления полпотовской клики, кампучийский народ неуклонно, шаг за шагом, добивается успехов в восстановлении экономики, налаживании мирной жизни. Нормализация положения в стране способствует помощи, оказываемая как отдельными странами, так и рядом международных организаций.

82. Наряду с усилиями по стабилизации внутриполитической жизни, растет международный авторитет Народной Республики Кампучии. Ее Народно-революционный совет, который проводит внешнеполитический курс независимости, мира, дружбы и взаимопонимания, уже признан многими странами и национально-освободительными движениями. Кампучийский народ и его правительство стремятся установить отношения прочной дружбы и сотрудничества со всеми странами Юго-Восточной Азии на принципах уважения суверенитета, невмешательства во внутренние дела, разрешения споров мирными средствами.

83. Только Народно-революционный совет Кампучии имеет право представлять Народную Республику Кампучию на международной арене. Украинская ССР полностью поддерживает содержащееся в телеграмме министра иностранных дел Республики Кампучии Хун Сена от 10 сентября 1980 года положение о том, что

«ни одна проблема, затрагивающая Кампучию, не может быть решена ни в одной международной организации, включая Генеральную Ассамблею Организации Объединенных Наций, без участия представителей, должным образом назначенных Народно-революционным советом Народной Республики Кампучии» [см. A/35/454, приложение].

84. Никак нельзя назвать обоснованной позицию тех делегаций, которые на словах осуждают политику геноцида и невиданных зверств патологических садистов и убийц, каким был для своего народа полпотовский режим, а с другой стороны — отказывают законным представителям кампучийского народа, свергнувшего тиранов, в праве на участие в деятельности Организации Объединенных Наций.

85. Делегация Украинской ССР, являющаяся соавтором обсуждаемой поправки, решительно возражает против содержащейся в первом докладе Комитета по проверке полномочий рекомендации признать полномочия полпотовского режима. Такое решение Генеральной Ассамблеи может лишь подорвать международный авторитет и престиж нашей Организации.

86. Г-н НАИК (Пакистан) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, мы хотим присоединиться к вам и выразить глубокую печаль в связи с трагедией разрушительного землетрясения в Эль-Аснаме, в результате которого погибли тысячи наших алжирских братьев. Мы хотим выразить наше глубокое соболезнование и искреннее сочувствие братскому народу Алжира и уповаем на то, что они мужественно и стойко перенесут эти тяжелые потери. Мы хотим также заверить их в нашей солидарности в это трагическое для народа время.

87. Делегация Пакистана пользуется возможностью, чтобы предложить вашему вниманию свои замечания по поводу первого доклада Комитета по проверке полномочий [A/35/484] и поправки к этому докладу [A/35/L.5].

88. Правительство Пакистана всегда занимало твердую и принципиальную позицию, суть которой в том, что военное вмешательство извне с целью свержения законного правительства страны представляет собой серьезное нарушение принципов Устава Организации Объединенных Наций и норм международного права, определяющих права и обязанности государств. Эти принципы включают уважение суверенитета, территориальной неприкосновенности и политической независимости других государств и принцип неприменения силы в международных отношениях.

89. Мы рассматриваем вопрос о полномочиях делегаций Кампучии и Афганистана с этой принципиальной позиции. Мы не можем ни признать, ни согласиться с законностью ситуаций, возникших в результате иностранной интервенции. Подобную интервенцию нельзя оправдать ни при каких обстоятельствах, никакими положениями морального или политического характера.

90. Что касается Кампучии, то Пакистан, хотя и осуждает администрацию Пол Пота за зверства, совершенные в отношении собственного народа, тем не менее придерживается мнения, что нельзя ссылаться на соображения защиты прав человека в качестве оправдания иностранной военной интервенции. Соответственно, мы поддерживаем право делегации Демократической Кампучии и впредь представлять Кампучию в этом органе. Кроме того, вследствие продолжающегося присутствия иностранных войск в Кампучии мы не считаем возможным поддержать содержащуюся в документе А/35/L.5 поправку, направленную на то, чтобы узаконить последствия иностранной военной интервенции.

91. Придерживаясь той же принципиальной позиции, делегация Пакистана хочет высказать официальную оговорку в отношении полномочий представителей кабульских властей на тридцать пятую сессию Генеральной Ассамблеи. Той же позиции Пакистан придерживался на шестой чрезвычайной специальной сессии, состоявшейся в январе этого года, а также и в последующих подобных случаях. Можно напомнить, что в резолюции ES-6/2 Генеральная Ассамблея объявила иностранную вооруженную интервенцию в Афганистане явным нарушением Устава Организации Объединенных Наций и призвала к немедленному безоговорочному и полному выводу иностранных войск из Афганистана, для того чтобы дать народу этой страны возможность самому выбрать форму правления и определить свое экономическое, политическое и социальное устройство в условиях, свободных от вмешательства извне, подрывной деятельности и принуждения какого бы то ни было рода. Таким образом, я пользуюсь возможностью и вновь повторяю: тот факт, что делегация моей страны не возразила против участия делегации Кабула в работе тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи, не следует истолковывать как признание режима в Кабуле или признание продолжающейся иностранной вооруженной интервенции в Афганистане.

92. Г-н КАСЕМСРИ (Таиланд) (*говорит по-английски*): Прежде всего от имени делегации Таиланда я хотел бы присоединиться к предыдущим ораторам и выразить правительству и народу Алжира, а также семьям, лишившимся своих близких, глубокие соболезнования в связи с трагическими потерями, вызванными недавним землетрясением в Алжире.

Заместитель председателя г-н Альборнос (Эквадор) занимает место Председателя.

93. Вьетнам вместе со своими друзьями снова пытается при помощи дипломатических уловок добиться того, чего не смогли сделать его 200 тысяч солдат, находящиеся в Кампучии,— убрать из международного органа единственного законного представителя Кампучии и заставить замолчать всех противников его возмутительной агрессии и незаконной оккупации государства, являющегося членом Организации Объединенных На-

ций. Такова основная цель документа А/35/L.5, и его следует решительно отклонить как воплощение интриг Вьетнама.

94. Обстоятельства представления документа А/35/L.5 равносильны возобновлению обсуждения вопроса, который уже был рассмотрен надлежащим образом и по которому без проведения голосования в Комитете по проверке полномочий была принята резолюция. Фактически только две делегации высказали оговорки, но они не возражали против принятия первого доклада Комитета, содержащегося в документе А/35/484.

95. Как указано в докладе, Комитет считает все полномочия правомерными и рекомендует Генеральной Ассамблее принять полномочия всех государств, включая и полномочия Демократической Кампучии. Это входит в компетенцию Комитета и соответствует правилам процедуры Генеральной Ассамблеи, в особенности правилу 27. Поэтому приходится с сожалением констатировать, что авторы документа А/35/L.5, в число которых входит и член Комитета по проверке полномочий, сочли возможным вновь поднять этот вопрос и затронуть тот его аспект, который было бы более уместно обсудить тогда, когда на этой неделе Генеральная Ассамблея приступит к рассмотрению пункта повестки дня, касающегося положения в Кампучии.

96. Пока продолжаются прения, позволительно спросить: какова доля кампучийского народа сегодня? Именно сейчас вьетнамские войска заставляют многострадальный народ Кампучии переживать ужасы войны, иностранную оккупацию и голод. Именно сейчас вьетнамские дивизии маршируют по разоренной войной территории Кампучии, организуют провокации и угрожают безопасности Таиланда. Хотя три года назад полпотовские войска напали на тайландские деревни, убив многих сельских жителей, не далее как 23—24 июля этого года именно вьетнамские войска атаковали тайландские деревни и безжалостно убили многих ни в чем не повинных жителей и беженцев.

97. Разве может Вьетнам оправдать такие бесчеловечные действия, как изгнание с помощью вооруженных сил беззащитных кампучийских беженцев из собственного отечества? Какие убедительные доводы найдет Вьетнам, чтобы оправдать то, что он безжалостно препятствует снабжению этих несчастных людей продовольствием и медикаментами, отказывая им в то же время в праве вернуться на родину? Может ли Вьетнам так равнодушно пренебрегать действиями множества международных и неправительственных гуманитарных организаций и их должностных лиц, которые с риском для жизни организуют и контролируют проведение операций по оказанию помощи, связанных с пересечением границы? Позиция Вьетнама и его действия позволяют сделать единственный вывод: Вьетнам придает больше значения своей военно-политической стратегии в Кампучии, чем возможности облегчить из соображений гуманности страдания кампучийского народа.

98. Выслушивая доводы вьетнамского представителя и его сторонников, мы невольно задаем себе вопрос: имеет ли Вьетнам право предпринимать какую-либо миссию по цивилизации Кампучии в то время, как в нашем сердце болью отдается печальная судьба вьетнамских «людей на лодках»?

99. Следует напомнить, что Вьетнам был одной из первых стран, официально признавшей правительство Демократической Кампучии, являвшейся в то время его соратником в борьбе за коммунизацию Индокитая. Когда же цель была достигнута и кампучийское государство стало оказывать серьезное сопротивление попыткам вьетнамизировать Кампучию, Вьетнам вторгся на территорию непокорного соседа и оккупировал ее, грубо нарушив тем самым принципы Устава Организации Объединенных Наций и международного права.

100. Мы, члены Организации Объединенных Наций, добровольно согласились поддерживать принципы Устава и уважать права других государств. К числу наиболее важных из этих принципов принадлежит невмешательство во внутренние дела других государств, неприменение силы и мирное разрешение споров в международных отношениях. В число законных прав государств входит право на независимость, территориальную неприкосновенность и право народов на самоопределение.

101. Вторжение Вьетнама в Кампучию и оккупация ее территории вьетнамскими войсками нарушили эти общепризнанные принципы и основные права. Продолжающееся нарушение этих прав и принципов, несмотря на их подтверждение Генеральной Ассамблеей в резолюции 34/22, не должно вести к узаконению каких-либо притязаний со стороны Вьетнама и его марионеток. Напротив, любые претензии на законность являются неприемлемыми и должны быть в данных обстоятельствах категорически отвергнуты.

102. Поскольку содержащаяся в документе A/35/L.5 поправка представляет собой плохо скрытую попытку узаконить неприемлемые притязания, она должна быть решительно отвергнута. Ее следует отклонить безоговорочно, так как в случае ее принятия марионеточный режим, навязанный Кампучии иностранными войсками, получит основания для своих притязаний. Принять эту поправку — значит выступить против резолюции 34/22 Генеральной Ассамблеи и подорвать усилия, направленные в настоящий момент на достижение такого мирного урегулирования кампучийского конфликта, которое обеспечило бы суверенитет и независимость Кампучии, что большинство государств считают важнейшим условием установления длительного мира и стабильности в Юго-Восточной Азии. Поэтому мы должны решительно отвергнуть поправку, содержащуюся в документе A/35/L.5.

103. Принять эту поправку — значит потворствовать агрессии и незаконной оккупации маленькой страны более могущественным соседом и поставить

под угрозу безопасность и благосостояние всех государств. Поэтому мы должны решительно проголосовать против поправки A/35/L.5. Проголосовать за нее — значит лишить народ Кампучии его неотъемлемого права на самоопределение и поставить под угрозу суверенитет, независимость и территориальную целостность государства — члена Организации Объединенных Наций. Поэтому мы должны открыто отвергнуть поправку A/35/L.5 и принять рекомендации Комитета по проверке полномочий [A/35/484] без какой-либо поправки.

104. Г-н КАМИЛ (Индонезия) (*говорит по-английски*): Я хочу присоединиться к предыдущим ораторам и от имени делегации Индонезии выразить братскому народу Алжира чувство глубокой скорби по поводу трагедии, обрушившейся на алжирский город Эль-Аснам и унесшей столько человеческих жизней. Делегация моей страны хотела бы воспользоваться этой возможностью, чтобы передать делегации Алжира, а через нее братскому народу Алжира и его правительству наши глубочайшие соболезнования.

105. Вопрос о полномочиях представителей Демократической Кампучии на тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи аналогичен вопросу, впервые поднятому на сессии прошлого года, когда Комитет по проверке полномочий принял полномочия Демократической Кампучии и признал ее.

106. В настоящее время на нашем рассмотрении находится первый доклад Комитета по проверке полномочий на текущей сессии Генеральной Ассамблеи [A/35/484].

107. В прошлом году тридцать четвертая сессия Генеральной Ассамблеи после длительного обсуждения вынесла мудрое решение в пользу полномочий представителей Демократической Кампучии. В ходе состоявшихся тогда прений делегация Индонезии одобрила доклад Комитета по проверке полномочий по двум основным причинам: во-первых, мы признаем Демократическую Кампучию в качестве законного представителя этой страны; во-вторых, так называемая Народная Республика Кампучия возникла в Пномпене в результате вооруженной интервенции иностранных сил, которые и поддерживают сегодня этот незаконный режим.

108. Делегация моей страны придерживается мнения, что любая смена режима в Кампучии должна произойти лишь в результате претворения в жизнь резолюции 34/22 по Кампучии и осуществления народом Кампучии права на самоопределение. Однако эта резолюция, принятая в прошлом году на Генеральной Ассамблее подавляющим большинством голосов, абсолютно не выполняется.

109. Исходя из этих соображений, а также по причинам, раскрытым в предыдущих выступлениях представителей других стран Азии, индонезийская делегация продолжает поддерживать полномочия представителей Демократической Кампучии на этой сессии Генеральной Ассамблеи. Соответствен-

но, делегация моей страны отклонит поправку, содержащуюся в документе А/35/L.5, и проголосует против нее.

110. Г-н ФИГЕЙРЕДУ (Ангола) (*говорит по-английски*): Мне хотелось бы от имени правительства Народной Республики Ангола выразить правительству и народу Алжира глубокое сочувствие в связи с трагическими жертвами и разрушениями, вызванными землетрясением в Эль-Аснаме, и заверить правительство и народ Алжира в нашей солидарности с ними. Катастрофа таких размеров является бедствием для всей страны. Будучи верным другом алжирского народа, народ Анголы скорбит о погибших и желает Алжиру в кратчайшие сроки преодолеть последствия землетрясения.

111. Каждый год на каждом совещании в рамках Организации Объединенных Наций мы подвергаемся неприятной подчас процедуре регистрации нашего права представлять то или иное правительство или страну. Этого требует дипломатический протокол. Полномочия наделяют законностью представителей и узаконивают предстоящую работу. Но кто или что является источником этой законности? Им является правительство представляемой страны. А какое правительство выдает полномочия своим представителям? То правительство, которое находится у власти в стране, наделено исполнительной властью и является законодательным органом страны. Это — правительство, чьи вооруженные силы защищают территорию страны и патрулируют ее небо. Правительство, исполняющее волю народа данной страны. Говоря языком формулировок, — это правительство, управляющее страной из ее обозначенной столицы, осуществляющее свои повседневные функции и производящее все действия, присущие государству.

112. Сегодня в обозначенной кампучийской столице, Пномпене, находится законное правительство Кампучии, представитель кампучийского народа. И сегодня в зале Генеральной Ассамблеи находится представитель клики, отвергнутой кампучийским народом, а значит и историей страны. Позорным и противоречащим дипломатическому протоколу фактом является то, что неуполномоченные лица занимают место, олицетворяющее суверенность государства Кампучии. Клику Пол Пота выгнали из Кампучии, ее преследовали гнев и воля бывших ее жертв. То, что сейчас они действуют из укрытий в джунглях соседней страны, не дает им никаких оснований провозглашать себя правительством. Тем временем подлинное, законное правительство Кампучии действует в столице своей страны и ждет, что его допустят в этот зал.

113. Кто ведает школами и больницами Кампучии? Кто управляет городами, провинциями и деревнями? Кто принимает глав иностранных государств и их эмиссаров? Кто выпускает деньги? Кто контролирует экономику и финансы Кампучии? Кто командует ее войсками? Кто салютует

флагу, развевающемуся над столицей? Правительство, которое все это делает, — есть законное правительство Народной Республики Кампучии, следовательно, представители именно этого правительства должны участвовать в работе Генеральной Ассамблеи на данной сессии.

114. Мы слышали, как некоторые делегации заявили в этом зале, что они не оправдывают геноцид и другие зверства клики Пол Пота — Йенг Сари. И тем не менее они продолжают поддерживать присутствие здесь представителей группировки, которая более не представляет Кампучию. Это не только одобрение, это молчаливое поощрение, противоречащее международному праву и конвенциям.

115. Если сохранится такое двусмысленное положение, может создаться опасный прецедент. Любой человек мог бы войти сюда и заявить, что он законный представитель своей страны. В Организации Объединенных Наций воцарился бы хаос, и работа ее стала бы походять на цирковое представление или соревнование по боксу.

116. Как член Комитета по проверке полномочий я уже довольно четко выразил в Комитете точку зрения правительства и делегации Анголы. Я повторяю ее для занесения в протокол: делегация моей страны не принимает полномочий лиц, присутствующих на Генеральной Ассамблее и заявляющих, что они представляют Кампучию.

117. Если бы мы согласились с реакционными выступлениями некоторых стран, то покончили бы с нормами конвенций, регулирующих международную дипломатию.

118. История в конечном счете обеспечивает торжество справедливости. Я не сомневаюсь, что когда-нибудь подлинная и законная делегация Кампучии займет свое место в Организации Объединенных Наций. А тем временем, если силы империализма будут настаивать на поддержке клики Пол Пота — Йенг Сари, этот вопрос станет еще одним пунктом в списке противоречий между нами. Прискорбно, что некоторые страны усматривают опасность там, где ее нет, и не различают настоящего врага, пока не становится слишком поздно.

119. Г-н САРРЕ (Сенегал) (*говорит по-французски*): Делегация Сенегала хотела бы прежде всего вновь выразить свое искреннее сочувствие делегации Алжира в связи с землетрясением, которое недавно повергло в печаль братский народ Алжира.

120. В ходе предыдущей сессии делегация Сенегала проголосовала за утверждение полномочий делегации Демократической Кампучии, страны, которая продолжает оставаться жертвой иностранного военного вторжения и оккупации. И в этом году наша делегация проголосует за утверждение рекомендаций Комитета по проверке полномочий, которые содержатся в документе А/35/484. Эти рекомендации не только находятся в соответствии с правилом 27 правил процедуры, но и выражают позицию большинства членов между-

народного сообщества в отношении законного правительства Демократической Кампучии. В этих рекомендациях нашло свое выражение и полное неодобрение большинством членов международного сообщества иностранного вмешательства с целью навязать свою волю суверенному государству.

121. Делегация Сенегала придерживается того мнения, что Генеральной Ассамблее не следует признавать последствий иностранного военного вмешательства, которое вынудило законное правительство Кампучии покинуть столицу. Это военное вмешательство не только противоречит принципам и целям Устава, но и может, если мы его одобрим, стать основой опасного прецедента, который будет способствовать росту обеспокоенности во всем мире, в частности в малых странах.

122. С другой стороны, делегация Сенегала считает, что было бы не в интересах мирного урегулирования нынешнего конфликта в Кампучии удалить из нашей организации законное кампучийское правительство. Такие действия не помогли бы урегулированию путем переговоров, которое, следует признать, требует полноправного участия законных властей Демократической Кампучии.

123. По этим причинам и исходя из того факта, что те, кто сейчас оккупирует Кампучию, до сих пор не проявили намерения вывести свои войска, делегация моей страны будет голосовать против поправки, которая содержится в документе A/35/L.5. Такая поправка фактически идет вразрез с резолюциями Генеральной Ассамблеи по Кампучии. Кроме того, она не способствует ни ликвидации последствий иностранной агрессии, ни справедливому урегулированию конфликта, которое позволило бы народу Кампучии самому выбрать правительство и проводить политику по собственному усмотрению.

124. Г-н КАМАНДА ВА КАМАНДА (Заир) (*говорит по-французски*): Делегация Заира хотела бы прежде всего присоединиться к словам Председателя и других ораторов, которые выступали до меня, и выразить самое искреннее сочувствие правительству и братскому народу Алжира, а также пострадавшим семьям, которым судьба нанесла жестокий и несправедливый удар. Делегация Заира считает своим долгом заверить правительство и братский народ Алжира в своей солидарности в это трудное для них время.

125. В ходе тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи многие представители имели возможность выразить свою точку зрения и изложить свои взгляды относительно вопроса о полномочиях. Генеральная Ассамблея вынесла решение, приняв резолюцию 34/22 и признав законными полномочия делегации Демократической Кампучии.

126. Заирская делегация внимательно изучила первый доклад Комитета по проверке полномочий [A/35/484]. Как нам стало известно, проект резолюции по вопросу о полномочиях представителей, а также рекомендация Комитета Генераль-

ной Ассамблее были приняты Комитетом без голосования. Это говорит о единодушии членов Комитета по проверке полномочий в вопросе о признании действительности полномочий всех присутствующих здесь представителей государств — членов Организации, включая Демократическую Кампучию, тем более что все члены Комитета, у которых были свои замечания по этим вопросам, имели возможность высказать их. Эта рекомендация тем более обоснована, поскольку за время с тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи не произошло ничего нового, что могло бы поставить под сомнение законность полномочий представленных здесь государств. Так, начиная с шестой чрезвычайной специальной сессии и до очередной тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи, включая седьмую чрезвычайную специальную сессию и одиннадцатую специальную сессию Генеральной Ассамблеи, международное сообщество продолжало признавать законность полномочий всех государств, присутствовавших на тридцать четвертой сессии, в том числе Демократической Кампучии и недавно принятых государств.

127. Где же были представители режима Народной Кампучии во время проведения всех этих сессий Генеральной Ассамблеи? Почему они исчезли на это время? И почему вдруг они появились сегодня? Может быть, потому, что они понимали прочность позиции Демократической Кампучии с точки зрения международного права?

128. Делегация Заира считает, что, по сравнению с докладом Комитета по проверке полномочий тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи¹, рекомендации которого, как мы все знаем, были приняты большинством членов путем голосования, нынешний доклад свидетельствует о весьма позитивном сдвиге, так как, хотя положение и не стало более ясным, представители не сочли необходимым прибегнуть к голосованию; и в докладе ясно указано: ни одна делегация не высказала возражений.

129. Таким образом, делегация Заира поддерживает рекомендацию Комитета по проверке полномочий, которая содержится в пункте 18 документа A/35/484.

130. Полномочия делегации Демократической Кампучии были представлены в соответствии с положениями правила 27 правил процедуры Генеральной Ассамблеи, поскольку, по мнению мирового сообщества и в соответствии с резолюцией 34/22 Генеральной Ассамблеи, правительство, которое выдало эти полномочия, является законным правительством Кампучии, и тот факт, что оно было свергнуто в результате вторжения иностранных войск и оккупации, не лишает его ни законности, ни прочих атрибутов.

131. Делегация Заира с удивлением узнала о поправке, содержащейся в документе A/35/L.5, ко-

¹ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Приложения*, пункт 3 повестки дня, документ A/34/500.

торая, несомненно, идет вразрез с проектом резолюции, представленным Комитетом по проверке полномочий, поправке, в которой предлагается одобрить первый доклад Комитета по проверке полномочий за исключением того его положения, которое касается представителей Демократической Кампучии. Следует отметить, что эта поправка направлена на то, чтобы побудить Генеральную Ассамблею занять позицию, которая противоречила бы духу и букве резолюции 34/22 Генеральной Ассамблеи от 14 ноября 1979 года. Действительно, отказ признать полномочия представителей Демократической Кампучии, уполномоченных законного правительства, свергнутого и лишённого власти в результате вторжения иностранных войск и оккупации, несомненно, означает стремление заставить нас признать, если не прямо, то хотя бы косвенно, режим, поставленный у власти в Пномпене оккупационными войсками против воли, и уж во всяком случае, без предварительного опроса мнения народа, которого это непосредственно касается, в нарушение общепризнанных принципов международного права, которые лежат в основе отношений между государствами.

132. Делегация Заира всегда считала, что признание законности — это дело самих народов, и что она не может быть предоставлена Организацией Объединенных Наций правительству, которое было навязано народу иностранными войсками.

133. Мы все слышали в высшей степени патетические заявления о нарушениях прав человека режимом Пол Пота, но следует заметить, что сейчас речь идет не об этом. Речь идет сейчас о том, имеет ли право правительство какой-либо страны вмешиваться в дела другого государства под тем или иным предлогом, свергать законное правительство этого государства и с помощью силы устанавливать там преданное ему правительство. Заир отвечает «нет», и мы счастливы, что большинство государств — членов Организации Объединенных Наций, как и мы, отвечает «нет».

134. Уже пора пресечь опасную тенденцию политизации вопроса о правах человека в целях дестабилизации обстановки. В тот день, когда те, кто недавно проявил такое рвение в защите прав человека, направят свои регулярные войска против расистского режима белого меньшинства в Претории, они, может быть, и убедят нас в том, что не намерены использовать вопрос о правах человека в качестве предлога для нарушения принципов невмешательства во внутренние дела государств, отказа от вооруженного вмешательства и применения силы в международных отношениях, а также принципа мирного урегулирования споров, то есть принципов, записанных в Уставе Организации Объединенных Наций.

135. Все мы знаем, что многие страны — и таких стран действительно очень много, — которые выступают за признание полномочий представителей Демократической Кампучии, не поддерживали никаких особенных отношений с режимом Пол

Пота; к их числу, несомненно, относится и Республика Заир. Для нас важен вопрос сохранения основ международного мира и безопасности, принципов взаимного доверия в международных отношениях. Речь идет о защите принципов Устава Организации Объединенных Наций.

136. Почему державы, которые одержали победу во второй мировой войне, направили свои армии против Гитлера и нацистов? Потому ли, что последние истребляли евреев, или же потому, что те хотели навязать миру свою волю и арийское превосходство? Устав Организации Объединенных Наций в статье 2 запрещает вмешательство во внутренние дела других государств и угрозу силой или ее применение как против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства, так и каким-либо другим образом, несовместимым с целями Объединенных Наций. Разве вопрос о правах человека освобождает некоторых членов нашей Организации от обязательств, изложенных в статье 2 Устава? Доводы, которые сегодня нам приводят в пользу признания режима, установленного в Кампучии с помощью вторжения иностранного войска и оккупации, не совсем те, которые приводились во время тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи.

137. Уже одно это доказывает беспочвенность подобных претензий. У некоторых стран, похоже, все больше входит в привычку оправдывать свою агрессию и вторжение заявлениями, что либо их призывают на помощь народы, чтобы защитить свое право на самоопределение, либо они подписали договор о дружбе с режимом, который они уже установили с помощью силы. Разве Организация Объединенных Наций признавала когда-либо движение освобождения в Кампучии во главе с г-ном Хенг Самрином, чтобы он сейчас мог заявлять о законности своего правительства, прикрываясь правом на самоопределение? Какое из представленных здесь государств может заявить, что у него нет проблем, и что же будет твориться в мире, каким будет будущее международных отношений, если все мы позволим себе действовать таким же образом по отношению к соседним странам? Разве факт подписания договора о дружбе и сотрудничестве с режимом, созданным иностранными войсками, оправдывает и одобряет военную агрессию, вторжение и оккупацию Кампучии?

138. Если таким образом будет открыт путь анархии, то некоторые страны, которые сегодня за неимением средств не могут позволить себе пойти по этому пути, завтра, несомненно, сделают это, так как у каждого из нас есть или найдутся интересы, которые необходимо защитить.

139. Заир категорически отвергает этот мир анархии, этот возврат к закону джунглей, предлагаемый нам некоторыми с поразительной безответственностью по отношению к нашим общим обязательствам в плане поддержания мира и согласия и мирного сосуществования стран с различными экономическими и социальными системами. Со-

вершенно ясно, что Генеральная Ассамблея, уважая принципы, на которых основана Организация Объединенных Наций, а также многочисленные резолюции и декларации, которые она сама же приняла в целях укрепления международного мира и безопасности, не может одобрить вторжение и агрессию в Кампучии, приняв поправку A/35/L.5. Вот почему мы отвергаем эту поправку и проголоуем против нее.

140. Г-н ЛИН ЦЗИН (Китай) (*говорит по-китайски*): Прежде всего я хотел бы от имени китайской делегации выразить глубокое сочувствие правительству и народу Алжира в связи с огромным ущербом, нанесенным недавним землетрясением, и передать искреннее соболезнование пострадавшим семьям.

141. Китайская делегация поддерживает первый доклад Комитета по проверке полномочий и убеждена в том, что Генеральная Ассамблея должна признать законность полномочий представителей Демократической Кампучии.

142. Демократическая Кампучия является государством — членом Организации Объединенных Наций. Полномочия ее представителей были представлены согласно соответствующим правилам Организации Объединенных Наций. Они составлены в правильной и надлежащей форме и обладают полной юридической силой. Это подтвердили все предыдущие сессии Генеральной Ассамблеи. Они были вновь признаны на шестой чрезвычайной специальной сессии, а также на седьмой чрезвычайной специальной сессии и на одиннадцатой специальной сессии, которые не так давно завершили свою работу. Комитет по проверке полномочий текущей сессии принял справедливое решение о признании полномочий делегации Демократической Кампучии и в соответствии с этим представил свой доклад Генеральной Ассамблее. Генеральная Ассамблея, руководствуясь соответствующими положениями Устава Организации Объединенных Наций и правилами процедуры Генеральной Ассамблеи, должна положительно рассмотреть и утвердить доклад Комитета по проверке полномочий.

143. Демократическая Кампучия является независимым нейтральным и неприсоединившимся суверенным государством. Правительство Демократической Кампучии — это единственное законное правительство Кампучии. Так называемый режим Хенг Самрина представляет собой просто марионеточный режим, поставленный у власти Вьетнамом после его вторжения в Кампучию. Этот режим никоим образом не может представлять кампучийский народ; он выступает в качестве типичного пособника вьетнамских властей. Если законные полномочия Демократической Кампучии не были бы признаны, не создало ли бы это опасный прецедент, не подстрекала и не поощряла ли бы тогда Организация Объединенных Наций любое государство, предпринимаящее под надуманным предлогом вооруженную агрессию против небольшого, слабого соседнего государства и на-

вязывающее затем ему режим, держащийся у власти на штыках агрессора? О каких гарантиях независимости и суверенитета малых, слабых стран можно было бы тогда говорить?

144. Одним из основополагающих принципов международного права является защита национальной независимости, суверенитета и территориальной целостности всех государств от агрессии и вмешательства извне. Вооруженная агрессия Вьетнама против Кампучии — это одно из серьезнейших нарушений международного права. Принцип *ex in jure jus non oritur* является незыблемым принципом международного права. Вьетнамские власти, не признавая законных полномочий представителей Демократической Кампучии, добиваются того, чтобы международное сообщество открыло дорогу вмешательству, подрывной деятельности и агрессии. Поступая таким образом, они нагло попирают нормы, регулирующие международные отношения.

145. В прошлом году на тридцать четвертой сессии Генеральная Ассамблея подавляющим большинством голосов приняла справедливую резолюцию, призывающую к немедленному и безоговорочному выводу сил вьетнамской интервенции из Кампучии. Однако в прошедшем году Вьетнам не только продолжал оккупировать Кампучию, отказываясь выполнить резолюцию Организации Объединенных Наций, но и без всякого на то повода вторгся в Таиланд, серьезно угрожая миру и стабильности в Юго-Восточной Азии. В настоящее время правительство Демократической Кампучии, которое извлекло уроки из прошлого, внесло коррективы в свою политику и ведет за собой патристические вооруженные силы и народ в борьбе против вьетнамских агрессоров, и его силы постоянно растут. Эта справедливая борьба вносит важный вклад не только в дело национального спасения и защиты своей собственной независимости, но и способствует поддержанию мира и безопасности в Юго-Восточной Азии. Поэтому, отстаивая законные права Демократической Кампучии в Организации Объединенных Наций, мы преследуем цель не только подтвердить основные принципы Устава Организации Объединенных Наций и международного права, но и сохранить мир и безопасность в Юго-Восточной Азии.

146. Вьетнамские власти выдвигают нелепые доводы в своих непрерывающихся попытках объявить недействительными полномочия представителей Демократической Кампучии. Они заявляют, что место Кампучии в Организации Объединенных Наций должен занимать режим Хенг Самрина, потому что он «контролирует территорию всей страны». Однако остается фактом, что правительство Демократической Кампучии возглавляет армию и гражданское население Кампучии, которые оказывают успешное и героическое сопротивление вьетнамским агрессорам в обширных районах Кампучии. Так называемый режим Хенг Самрина контролирует далеко не всю территорию Кампучии. И не режим Хенг Самрина, а более 200 тысяч оснащенных Советским Союзом вьетнамских

агрессоров временно оккупируют кампучийские города. Без поддержки войск вьетнамского агрессора марионеточный режим Хенг Самрина не смог продержаться и одного дня. Разве не получается по логике Вьетнама, что Гитлер «законно» оккупировал и временно контролировал столицы и часть территории некоторых европейских стран, а Израиль в настоящее время «законно» удерживает за собой обширные районы на арабской территории?

147. Представитель Вьетнама открыто призывает оставить незанятым место Кампучии. Его цель лишь подготовить почву для того, чтобы ввести в Организацию Объединенных Наций марионеточный режим Хенг Самрина и тем самым придать видимость законности агрессии Вьетнама против Кампучии. Если согласиться с данной точкой зрения, разве не будет это равносильно тому, что Кампучию отдадут вьетнамским агрессорам в качестве награды за их вооруженное вторжение на территорию другого государства-члена в нарушение Устава Организации Объединенных Наций?

148. Для того чтобы признать недействительными законные полномочия Демократической Кампучии и скрыть свою собственную агрессию, Вьетнам также придумал миф о том, что «Китай использует Демократическую Кампучию в экспансионистских целях». Всем известно, что на земле Кампучии нет ни одного китайского солдата. Нет у Китая и притязаний на территорию какого-либо государства, в то время как вьетнамский агрессор разместил в Кампучии войска численностью более 200 тысяч человек и угрожает безопасности своих соседей. Если Вьетнам действительно не стремится к установлению контроля над Кампучией и к дальнейшей экспансии в Юго-Восточной Азии, то почему он и по сей день отказывается вывести все свои оккупационные силы из Кампучии и предоставить кампучийскому народу возможность самостоятельно решать свою собственную судьбу?

149. В связи с вышеизложенным китайская делегация решительно отвергает поправку по вопросу о полномочиях представителей Демократической Кампучии, предложенную вьетнамской делегацией, и выражает твердое убеждение в том, что Генеральная Ассамблея должна утвердить доклад Комитета по проверке полномочий в представленном виде.

150. Следует также отметить, что вторжение Советского Союза в Афганистан и агрессия Вьетнама против Кампучии неотделимы от советской стратегии проникновения на юг. И то и другое является актом неприкрытой агрессии против независимого, суверенного государства, грубым нарушением принципов Устава Организации Объединенных Наций и норм, регулирующих международные отношения, и серьезно угрожает международному миру и безопасности. Мы считаем необходимым вновь заявить: оккупация Афганистана советскими войсками недопустима, а тот факт, что представитель Афганистана г-ну Досту было разрешено принять участие в тридцать пятой

сессии Генеральной Ассамблеи, никоим образом не должен истолковываться как молчаливое признание положения, которое сложилось в результате советского вооруженного вмешательства в Афганистане.

151. Г-н ЮСУФ (Бангладеш) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы присоединиться к Председателю Генеральной Ассамблеи и от имени правительства и народа Бангладеш выразить наше искреннее сочувствие и соболезнование правительству и братскому народу Алжира в связи с человеческими жертвами и материальным ущербом, которые были вызваны разрушительным землетрясением, имевшим место недавно в некоторых районах Алжира.

152. По мнению делегации Бангладеш, правительство Демократической Кампучии является законным членом Организации Объединенных Наций. Поэтому полномочия правительства Демократической Кампучии на Генеральной Ассамблее в том виде, в каком они содержатся в документе А/35/484, составлены в правильной и надлежащей форме. Мы считаем, что правительство Демократической Кампучии является законным правительством этой страны, оккупированной иностранными войсками. Мы также считаем, что все иностранные войска, находящиеся в Кампучии, должны быть немедленно выведены оттуда, для того чтобы народ Кампучии мог свободно решать свою судьбу.

153. Бангладеш всегда выступала против вооруженного вмешательства и применения силы или угрозы ее применения для решения любого спора. Именно поэтому мы призываем тех, к кому это имеет отношение, вывести все иностранные войска из Демократической Кампучии, для того чтобы ее народ мог определить свою судьбу без всякого вмешательства, будь то внешнего или какого-либо иного. Эта принципиальная позиция Бангладеш соответствует положениям Устава Организации Объединенных Наций и принципам и целям движения неприсоединения.

154. Г-н КОСТОВ (Болгария): Позвольте мне прежде всего присоединиться к предыдущим ораторам в выражении народу и правительству Алжира наших искренних сочувствий и соболезнований в связи с трагическим землетрясением, которое привело к столь многочисленным человеческим жертвам.

155. Делегация Болгарии внимательно изучила доклад Комитета по проверке полномочий [А/35/484]. Я не могу не выразить сожаления, которое мы испытываем в связи с тем фактом, что Комитет по проверке полномочий при рассмотрении сообщений об аккредитации не смог должным образом с требуемой объективностью и беспристрастностью рассмотреть полномочия представителей одного государства-члена, а именно Народной Республики Кампучии. Таким образом, этот предвзятый подход подорвал рекомендацию Комитета по проверке полномочий Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций, которая содержит-

ся в пункте 18 доклада. Делегация моей страны не может принять эту рекомендацию, поскольку в отношении Кампучии Комитет не смог глубоко рассмотреть сообщение министра иностранных дел Народной Республики Кампучии от 10 сентября 1980 года [A/35/454]. Перед лицом спорного представительства, вместо того чтобы взвесить различные сообщения, как следовало бы сделать в таком случае, Комитет по проверке полномочий под давлением определенных делегаций, которых, к сожалению, оказалось большинство, признал в качестве законных полномочия некоторых лиц, представленных в Организации Объединенных Наций, в то время как их деятельность финансирует хорошо известная великая держава.

156. Именно это событие вынудило делегацию Болгарии выразить свою безоговорочную поддержку поправке A/35/L.5, которая была столь умело представлена представителем Лаосской Народно-Демократической Республики г-ном Суриньо [34-е заседание] и имеет целью исправить это нетерпимое положение. Делегация моей страны хотела бы присоединиться к числу авторов этой поправки.

157. Вопрос, который стоит сейчас перед нами, совершенно ясен и прост, если мы будем следовать нормальной человеческой логике и принципам и нормам международного права. Во-первых, хорошо известно, что государство, а не правительство, являются членами Организации Объединенных Наций. Фундаментальным требованием является то, чтобы все, кто претендует на право занимать место в Организации Объединенных Наций, должны установить ясный мандат, исходящий от государства-члена. В нашем случае государство-член — это Кампучия, имеющая строго определенные территориальные границы, население, столицу, правительство, то есть все атрибуты понятия государства, и полное название которого, как хорошо известно, после революции 1979 года — Народная Республика Кампучия.

158. Во-вторых, как предусматривается в статье 4 Устава Организации Объединенных Наций, от каждого государства-члена требуется не только принятие обязательств по Уставу, но и способность выполнять эти обязательства, но и способность выполнять их. Поэтому сейчас возникает вопрос, какое правительство имеет право использовать ресурсы государства-члена, Народной Республики Кампучии, и руководить народом этой страны в выполнении обязательств члена Организации. Ответ на этот вопрос ясен. Клика геноцида Пол Пота, остатки которой поддерживают и субсидируют империалистические и гегемонистские силы, делает все, чтобы раздуть очаг напряженности в Юго-Восточной Азии. Эти остатки не могут выступать от имени кампучийского народа и еще менее уполномочены представлять его в Организации Объединенных Наций. Давно установленным правилом является то, что никто не может передать полномочия, которые ему самому не принадлежат. Дело в том, что этот преступный режим был свергнут, лишен власти и изгнан

из страны кампучийским народом; никто не может оспаривать того факта, что правительство, осуществляющее эффективное управление страной и способное выполнять обязательства по Уставу, это правительство, находящееся в Пномпене, то есть Народно-революционный совет. Кроме того, режим Пол Пота — Иенг Сари не просто нарушал права человека, он побил все рекорды в этом отношении, как об этом говорили некоторые выступавшие, и совершил одно из наиболее чудовищных преступлений против человечества, то есть геноцид, преступление, объявленное вне закона международным правом.

159. Вот уже 20 месяцев как правительство Народно-революционного совета, пользующееся доверием и поддержкой всего кампучийского народа, прилагает все усилия для восстановления разрушенной экономики, ликвидации голода, увеличения сельскохозяйственного производства, воссоединения разделенных семей и обеспечения медицинского обслуживания, короче говоря, для создания жизнеспособной экономической, социальной и культурной жизни страны. По всей стране создаются местные центры народной власти. Опубликованная новая конституция Народной Республики Кампучии представлена сейчас на рассмотрение всего народа.

160. Внешняя политика Народной Республики Кампучии направлена на развитие и содействие сотрудничества со всеми странами, в частности со своими соседями, на основе принципов мирного сосуществования, неприсоединения, независимости, мира и дружбы между народами, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций. Эти факты свидетельствуют о том, что правительство Народной Республики Кампучии осуществляет эффективную власть на всей территории страны и удовлетворяет всем критериям международного права.

161. Принятие поправки, содержащейся в документе A/35/L.5, не решит полностью вопроса о представительстве Кампучии в Организации Объединенных Наций, но окажет полезное воздействие, являясь первым и необходимым шагом к решению этой проблемы. Надеюсь, что Ассамблея поддержит эту поправку. В противном случае это будет означать поддержку свергнутой клики Пол Пота и явится препятствием на пути создания основ для поддержания мира, стабильности и сотрудничества в Юго-Восточной Азии, являющихся конечной целью Организации Объединенных Наций.

162. Г-н ФРЭНСИС (Новая Зеландия) (*говорит по-английски*): Я хотел бы сказать о том глубоком потрясении, которое испытали новозеландцы, узнав об ужасной трагедии, обрушившейся на Алжир. Живя в стране, которая также подвержена воздействию землетрясений, мы достаточно знаем о разрушениях и страданиях, вызываемых этими стихийными бедствиями. Разрешите мне передать через алжирскую делегацию народу Ал-

жира самое глубокое сочувствие народа Новой Зеландии.

163. Обязанностью Комитета по проверке полномочий является рассмотрение полномочий, представленных ему для того, чтобы определить, составлены ли они в надлежащей форме. Новая Зеландия считает, что Комитет справился с этой задачей и справился успешно. Комитет, как уже справедливо отмечалось, не судебный орган. В его функции не входит вынесение суждений относительно политики какого-либо правительства. Со своей стороны, Новая Зеландия не одобряет политику правительства Демократической Кампучии, которая носила бесчеловечный и репрессивный характер. Оно грубо нарушало права человека. Однако это не имеет никакого отношения к вопросу о полномочиях.

164. Новая Зеландия будет голосовать за утверждение доклада Комитета по проверке полномочий.

165. Мы считаем, что поправка, содержащаяся в документе А/35/L.5, не содействует прилагаемым в настоящее время усилиям, в частности со стороны Ассоциации государств Юго-Восточной Азии [АСЕАН], по урегулированию положения в Кампучии. Такое урегулирование является необходимым для создания условий, в которых народ Кампучии сможет и без вмешательства извне, в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций, выбирать себе правительство. Новая Зеландия, соответственно, будет голосовать против этой поправки.

166. Г-н ГОНТЬЕ (Сейшельские Острова) (*говорит по-английски*): Прежде чем начать свое выступление, я хотел бы от имени моей страны выразить самое глубокое сочувствие президенту, правительству и народу Алжира в связи с трагедией, которую они переживают в настоящее время.

167. Переходя от вопроса об ужасах стихийного бедствия к рассматриваемому вопросу, я хочу напомнить представителям о тех социальных бедствиях, которые выпали на долю Кампучии до ее освобождения.

168. Республика Сейшельские Острова признала Народно-революционный совет в качестве законного и подлинного представителя кампучийского народа. Основания для этого предельно просты: сегодня любой человек, имеющий хоть каплю здравого смысла, не будет оспаривать тот факт, что режим Пол Пота был варварским и кровавым. Всем известно, что во время правления этого режима было зверски уничтожено около трех миллионов человек, а тот, кто не был убит, умирал медленной смертью от голода и ужаса. Никто не оспаривает то, что после освобождения народ Кампучии вновь вздохнул свободно. Газеты и журналы, которые нельзя причислить к числу левых, пишут о постепенном избавлении от бедствий, которые испытывал народ Кампучии. Мировое общественное мнение должно теперь испытывать

удовлетворение, зная, что режиму варваров положен конец.

169. Если народ Кампучии считает, что он представлен надлежащим образом, а мировое общественное мнение признает положительную роль Народно-революционного совета в спасении народа и восстановлении страны, то от имени кого и во имя чего настоящая Организация — которая должна стоять выше интересов любых блоков и коалиций — отказывает Народно-революционному совету в представительстве?

170. На Генеральную Ассамблею не допущены законные представители народа Кампучии. Мы считаем, что нельзя, подобно тому, как это делали с настоящей трибуны представители многих стран, ссылаться на присутствие войск Вьетнама в Кампучии в качестве оправдания отказа допустить Народную Республику Кампучию в нашу Организацию, ибо это, с одной стороны, означает вмешательство во внутренние дела обеих стран, а с другой стороны, ведет к открытию границы Кампучии для полпотовской армии головорезов.

171. Вот почему Республика Сейшельские Острова считает, что необходимо предоставить Народно-революционному совету возможность занять место в нашей Организации, которое по праву принадлежит ему, и лишить этого места представителей полпотовского режима, которые ни при каких обстоятельствах не должны извлекать пользу из терпимого и снисходительного отношения нашей Организации. Поэтому мы не признаем доклад Комитета по проверке полномочий в представленном виде и присоединяемся к авторам поправки.

172. В заключение я хотел бы сказать, что Республика Сейшельские Острова является неприсоединившимся государством. В нашей внешней политике мы стоим выше интересов какого-либо блока. Мы решительно выступаем против тех, кто сегодня обвиняет нашу страну в приверженности коммунизму и принадлежности к лагерю Советского Союза. Я убедительно прошу представителей иметь дело только с фактами и не прибегать к лжи, дабы придать убедительность своим заявлениям.

173. Г-н РОА КОУРИ (Куба) (*говорит по-испански*): Прежде всего разрешите мне от имени делегации Кубы выразить уважаемому постоянному представителю Алжира искреннее соболезнование в связи со стихийным бедствием в Эль-Аснаме. Мы разделяем скорбь наших алжирских братьев и просим алжирскую делегацию передать правительству Алжира и семьям погибших наше глубокое сочувствие.

174. С прошлого года Генеральная Ассамблея имеет дело с явлением «чародейства», при помощи которого нас пытаются заставить признать действительной грубейшую политическую подтасовку, иными словами признать полномочия несуществующего режима так называемой Демократической Республики Кампучии.

175. Всем известно, что речь идет о самой обыкновенной затее Пекина; китайские маги на протяжении веков славятся своим умением превращать все бессмысленное в реальное, однако нельзя же от нас требовать, чтобы мы представили варвара Пол Пота в качестве ручного чистенького кролика, извлеченного из цилиндра международного права.

176. Даже те, кто, прибегая к странной логике, явно противоречащей истине, поддерживает присутствие на Ассамблее узурпаторов законных прав Народной Республики Кампучии, не могут не осудить преступления Пол Пота.

177. Естественно, что такое поведение — отвернуться от Пол Пота, но цинично поддерживать его представителей в Организации Объединенных Наций — представляется нам совершенно противоречивым и почти шизофреничным. Такая позиция ничем не отличается от абсурдной двадцатилетней политики империалистических держав и их союзников в вопросе восстановления законных прав Китайской Народной Республики.

178. По иронии судьбы закулисным дирижером этого оркестра, исполняющего эту новую политическую какофонию, является представитель именно того правительства, которое подвергалось дискриминации в течение двух десятилетий. Может быть, это и есть расплата за подмену марксизма конфуцианством, а социальной революции — избитыми фразами из красной книжечки «великого кормчего».

179. Как бы там ни было, делегация моей страны не может стать соучастником подобного надругательства над правами суверенного и независимого государства.

180. Делегация Кубы считает невозможным смешивать чисто техническую, я бы сказал, даже бюрократическую процедуру, которую применяет Комитет по проверке полномочий, с сутью проблемы, игнорируемой при осуществлении данной процедуры, а именно того факта, что полномочия делегации Пол Пота не исходят ни от какого правительства, находящегося у власти, ни от какого государства и поэтому их предъявители не могут предъявлять права даже на миллиметр камбоджийской территории. В любом случае Комитет мог бы убедиться в том, что этот клочок бумаги, который нам хотят представить в виде верительных грамот, исходящих от государства-члена, обгажен кровью камбоджийского народа, пролитой по вине Пол Пота.

181. Делегация моей страны, строго следуя своим принципам, не может признать беспощадных палачей камбоджийского народа в качестве представителей Народной Республики Кампучии, поскольку, во-первых, она признает единственное законное правительство этой страны, возглавляемое товарищем Хенг Самрином, и, во-вторых, поскольку никогда не поддавалась и не поддастся на уловки тех, кто всегда был заклятым врагом революции в Индокитае. Империалисты, развя-

завшие беспрецедентную разрушительную войну в странах Индокитая и возведшие в ранг закона систематическое уничтожение всего живого в этом районе, сегодня примкнули к новым пекинским мандаринам и их приспешникам из Юго-Восточной Азии, — с которыми они, правда, еще раньше объединились против Вьетнама, Лаоса и Кампучии, — настаивают на праве этих убийц занять место в высшем органе всемирной организации, вместо того чтобы отправить их на скамью подсудимых.

182. «Скажи мне, кто твой друг, и я скажу, кто ты», — гласит старая испанская пословица. Никто не должен заблуждаться относительно того, кто потворствует Пол Поту и каковы их подлинные намерения.

183. Возможно, кто-то и будет настаивать на том, чтобы позволить представителям Пол Пота продолжать узурпацию прав камбоджийского народа на этой Ассамблее на основе антиисторического и неоправданного решения. Как известно, не впервые в этой Организации имеет место подтасовка фактов. Но главное состоит в том, что клика Пол Пота окончательно изгнана из Кампучии и не сможет уже больше возродить режим террора и обратить его против этого многострадального народа.

184. Поэтому делегация Кубы надеется, что государства — члены Организации Объединенных Наций, сознающие свою ответственность, категорически выскажутся против оскорбительного присутствия представителей Пол Пота в Организации Объединенных Наций.

Г-н фон Вехмар (Федеративная Республика Германии) вновь занимает место Председателя.

185. Г-н АЛЬ-ХАМЗА (Демократический Йемен) (*говорит по-арабски*): Прежде всего я хотел бы выразить глубокое сочувствие нашим алжирским братьям в связи с бедствием, обрушившимся на алжирский народ в результате недавнего землетрясения, которое повлекло за собой большой материальный ущерб и многочисленные человеческие жертвы. Мы вновь выражаем братскую солидарность с алжирским народом и просим алжирскую делегацию передать наше сочувствие и соболезнование семьям погибших.

186. У процедурного вопроса, с которым мы имеем дело сейчас на Генеральной Ассамблее, есть один важный политический аспект. Мы поддерживаем поправку [A/35/L.5], представленную с учетом некоторых неопровержимых фактов. Мы, как и многие другие страны, считаем, что те представители, которые находятся среди нас, не пользуются законной поддержкой или признанием кампучийского народа. Подлинные представители нашего друга, кампучийского народа, — это те, кто находится у власти в Кампучии, поскольку существующий режим является единственным подлинным представителем интересов всего народа Кампучии. Я имею в виду правительство Народной Республики Кампучии, Народно-революционный совет,

который признан моей страной и с которым у нас установлены дружеские отношения. Эти представители должны быть среди нас, чтобы мы смогли выслушать их точку зрения. Приходится с сожалением констатировать, что до сих пор место Кампучии занимают представители полпотовского режима, который навязал народу диктатуру и террор, потому что основой его политики был геноцид. Такую ситуацию нельзя признать справедливой, и этой группе должно быть отказано в праве представлять кампучийский народ. Это соответствовало бы воле народа Кампучии, который сверг режим Пол Пота и установил существующий прогрессивный режим. Выступая за принятие представленной на рассмотрение Генеральной Ассамблеи поправки, мы хотели бы вновь подтвердить право народа Кампучии иметь в Организации Объединенных Наций своих единственных, законных представителей.

187. Одни ораторы в своих заявлениях высказались против этого, другие приводили туманные и противоречивые оправдания. В большинстве случаев это можно расценивать как вмешательство во внутренние дела народа Кампучии. Никто за пределами Кампучии не вправе навязывать свою волю правительству, которое пользуется поддержкой народа. Установление прогрессивного режима — это дело народа Кампучии, и он выполняет эту задачу. Никто не вправе подвергать сомнению законность правительства, которое пользуется широким признанием среди народа.

188. Подобным противодействием нельзя изменить факты, и настанет такой день, когда все мы услышим голос подавляющего большинства жителей Кампучии, а это именно то, что отрицать невозможно. Мы не должны больше слушать группу людей, которая представляет только себя и интересы империалистов.

189. Империалисты и их агенты пытаются помешать осуществлению представительства законным правительством, чтобы навязать свою агрессивную политику, превратить Индокитай в очаг напряженности и воспрепятствовать превращению этого района в зону стабильности. Стабильность и мир в этом регионе невозможно обеспечить без активного и широкого участия Народно-революционного совета. Достичь этого можно только позволив его представителям принять участие в нашей работе и запретив представителям режима Пол Пота появляться в этом зале.

190. В заключение я хочу заявить, что правительство моей страны поддерживает поправку, содержащуюся в документе А/35/L.5.

191. Г-н ГУРИНОВИЧ (Белорусская Советская Социалистическая Республика): Делегация Белорусской ССР также выражает свое искреннее и глубокое сочувствие делегации Алжирской Народной Демократической Республики в связи с постигшим дружественный алжирский народ стихийным бедствием — сильным землетрясением, повлекшим за собой многие человеческие жертвы и причинившим большой материальный ущерб. Про-

сим алжирскую делегацию передать наши соболезнования правительству и народу Алжира, а также семьям погибших.

192. Делегация Белорусской ССР, как и делегации многих других государств — членов Организации Объединенных Наций, выступает за безотлагательное решение вопроса о справедливом представительстве Кампучии в Организации Объединенных Наций с полным учетом воли кампучийского народа, свергнувшего в январе 1979 года пропекинский кровавый режим геноцида.

193. Кампучия должна быть представлена в Организации Объединенных Наций единственным законным представителем ее народа — Народно-революционным советом Народной Республики Кампучии.

194. В настоящее время правительство Народной Республики Кампучии, опираясь на всестороннюю поддержку народа и учитывая его насущные потребности, предпринимает энергичные и эффективные меры по возрождению экономической и социальной жизни на всей территории страны. Его внешняя политика — это политика мира и стабильности в Юго-Восточной Азии, политика дружбы и сотрудничества с соседними странами, политика, соответствующая целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций.

195. Вызывает недоумение и достоин сожаления тот факт, что Комитет по проверке полномочий, который призван компетентно и в строгом соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций и других международно-правовых документов рассматривать достоверность и юридическую силу представленных ему полномочий, в данном случае, в силу тенденциозной позиции некоторых его членов, не выполнил возложенные на него обязанности и предлагает абсурдную рекомендацию, противоречащую реальностям сегодняшнего дня.

196. Содержание доклада Комитета по проверке полномочий [А/35/484] достаточно хорошо раскрывает обоснованность этого вывода. Из девяти членов Комитета только три, не считая полпотовского покровителя из Китая, высказались за признание полномочий полпотовцев. При этом двое из них осудили террор клики Пол Пота — Иенг Сари по отношению к народу Кампучии. Конечно, слов сожаления и осуждения не нашлось и не могло найтись у представителя китайских гегемонистов, преподающих уроки агрессии против других государств. Кошунственно звучат высказанные в Комитете по проверке полномочий и повторяемые отдельными делегациями также на пленарном заседании «аргументы» в пользу признания этих фиктивных полномочий. Эти делегации, видимо, намеренно ослепленные неразборчивой подписью и недействительной печатью, заговорили о технической стороне якобы «правильности» их оформления. Другие ссылаются на что угодно, в том числе и на то, что так-де было и раньше. Как будто грубая ошибка в прошлом дает основания

для оправдания ее повторения. Как ни парадоксально, но ни один из этих ораторов не вспомнил, что делегацию несуществующей так называемой Демократической Кампучии возглавляет преступник, приговоренный Народно-революционным трибуналом Кампучии к смертной казни и подлежащий выдаче кампучийскому народу за совершение преступлений геноцида в соответствии с Конвенцией о предупреждении преступления геноцида и наказании за него [резолуция 260 А (III), приложение].

197. Делегация Белорусской ССР считает, что Ассамблея обязана позаботиться о сохранении авторитета Организации Объединенных Наций и отклонить рекомендацию Комитета по проверке полномочий о представительстве Кампучии на тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи. Для этого она располагает достаточным количеством очевидных и неопровержимых фактов, о которых уже говорили представители многих делегаций.

198. Нельзя признать нормальным, чтобы в отдельных официальных документах Организации Объединенных Наций упоминалось название государства, которое не существует уже почти два года по воле кампучийского народа. Абсолютно недопустимым также является практически безграничное использование никого не представляющими уголовниками бывшего названия государства для распространения по каналам Организации Объединенных Наций и за ее счет своей лжи, клеветы и бульварной брани в адрес суверенных государств, а также циничной похвальбы об «успехах» проведенных их сообщниками террористических актов против народа Кампучии.

199. Хотелось бы спросить с этой высокой трибуны у тех, кто прямо или косвенно продолжает поддерживать незаконное и недопустимое присутствие никого не представляющих и неизвестно где проживающих представителей клики Пол Пота — Иенг Сари в Организации Объединенных Наций, что общего можно найти в их нынешней деятельности с целями и принципами Организации Объединенных Наций?

200. В настоящее время не может быть никаких сомнений, что раздававшаяся с этой трибуны клевета в адрес Социалистической Республики Вьетнам, а также любые словесные оправдания предлагаемой Комитетом по проверке полномочий рекомендации о представительстве Кампучии и, тем более, ее одобрение равнозначны поощрению продолжающихся преступлений остатков полпотовской клики и нанесению морального и материального ущерба интересам кампучийского народа, интересам мира и Организации Объединенных Наций, сохранению угрозы миру и стабильности в Юго-Восточной Азии.

201. Исходя из изложенного, делегация Белорусской ССР стала одним из авторов поправки [A/35/L.5] к проекту резолюции, рекомендованному Комитетом по проверке полномочий, которая предусматривает отказ от признания полномочий

полпотовской клики. Ее принятие, по нашему глубокому убеждению, будет содействовать наиболее обоснованному и справедливому решению вопроса о представительстве Кампучии в Организации Объединенных Наций. Чем раньше это будет сделано, тем меньший ущерб будет нанесен престижу Организации Объединенных Наций.

202. Г-н РОМУЛО (Филиппины) (*говорит по-английски*): Делегация моей страны присоединяется к нашим коллегам на Генеральной Ассамблее и выражает правительству и народу Алжира самое глубокое сочувствие в связи с ужасной катастрофой, которая обрушилась на их страну. Живя на Филиппинах, в стране, где часто происходят землетрясения, мы очень хорошо понимаем и полностью разделяем страдания алжирского народа. Мы готовы поддержать действия настоящей межгосударственной Организации по оказанию помощи народу Алжира в трудный для него час.

203. Вот уже второй год подряд предпринимается попытка поставить под сомнение законный характер делегации государства-члена и ее право представлять это государство на Генеральной Ассамблее на том основании, что она потеряла свое право на это место. Если бы не принятие Генеральной Ассамблеей в прошлом году резолюции 34/22, то эта попытка могла бы показаться обычной. Но поскольку данная резолюция игнорируется соответствующими сторонами, такая попытка представляет собой яркий пример презрительного отношения некоторых государств — членов Организации Объединенных Наций к решениям этого органа.

204. Такая попытка является достаточным доказательством того, что эти государства-члены рассматривают резолюцию 34/22 как незаконную. Поэтому в силу той же причины попытка лишить Демократическую Кампучию ее места носит незаконный характер.

205. Очевидно то, что полномочия этого государства-члена составлены в правильной и надлежащей форме, как это имело место и в прошлом году. С тех пор не произошло никаких перемен, которые оправдали бы пересмотр нашего прошлогоднего решения сохранить за Демократической Кампучией ее право участвовать в тридцать четвертой сессии, шестой и седьмой чрезвычайной специальных сессиях и одиннадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи. Не было приведено ни одного убедительного и юридически обоснованного доказательства незаконности ее полномочий. Не было выдвинуто ни одного веского довода в оправдание такого решительного шага, как лишение мировым сообществом законных представителей государства-члена права принимать участие в работе Организации.

206. Именно поэтому до настоящего времени не устранена главная причина существующих в этой стране трудностей, преодолеть которые была призвана указанная резолюция. По-прежнему Демократическая Кампучия оккупирована иностранными

ми войсками; по-прежнему ее народ лишен возможности выразить свою волю.

207. Мы считаем, что до тех пор пока народ Кампучии не сможет в силу какого-либо международного соглашения свободно выразить свою волю и желание относительно того, сохранить ли характер власти Демократической Кампучии или изменить его, у нас не будет ни законного, ни морального права менять представительство этого народа в Организации Объединенных Наций. Все мы знаем, что делегации приходят и уходят; каждое такое изменение мы считаем внутригосударственным волеизъявлением народа. Смена власти с помощью агрессии извне является для всех нас анафемой, потому что это не только противоречит принципам Устава Организации Объединенных Наций, но и возвращает нас к ненавистным временам империализма и колониализма.

208. Сторонники изменений, касающихся Демократической Кампучии, ссылались на моральный аспект проблемы. Давайте на одну минуту согласимся с серьезностью этого обвинения, согласимся с тем, что режим Пол Пота виновен в самых гнусных преступлениях против народа своей страны.

209. Несмотря на это, за всю 35-летнюю историю существования Организации Объединенных Наций не были аннулированы полномочия ни одного государства-члена из-за того, что его правительство было признано виновным в нарушении прав человека. Если признать убедительность этого довода, то сколько бы делегаций присутствовало здесь сегодня, чтобы поддержать этот высокий принцип? Есть ли в Уставе Организации Объединенных Наций какое-либо положение, которое ставило бы членство в зависимость от действий правительства той или иной страны по отношению к своему народу?

210. Возможно, скажем, это изъят в Уставе, который нужно будет устранить когда-нибудь в будущем. Филиппинская делегация, в сущности, неоднократно выступала с предложениями внести изменения в Устав, однако в данный момент я что-то не вижу, чтобы кто-нибудь поспешил предложить поправки к нему в этой связи. А пока Устав остается таким, каким он есть, я не понимаю, как мы можем исключать делегацию на том основании, что правительство, которое она представляет, не слишком хорошо ведет себя по отношению к своему народу.

211. Тем не менее здесь действительно затронут один из нравственных принципов, который ясно сформулирован в Уставе. Речь идет о соблюдении нравственных норм в отношениях между государствами. Основной вопрос здесь — это вопрос об агрессии, агрессии, совершенной одним государством против другого государства и его народа. Это один из тех вопросов, в отношении которых Организация Объединенных Наций объявила о своей правомочности выносить суждения и принимать решения с целью их урегулирования. В данном случае мы имеем дело с основным принципом международной морали и международного права,

с принципом невмешательства одного государства в дела другого государства и уважения его суверенитета и территориальной целостности. Грубое нарушение этого принципа в отношении Демократической Кампучии повлекло за собой принятие резолюции 34/22 и вызвало сегодняшнюю дискуссию, и именно оно продолжает угрожать миру, стабильности и свободе во всей Юго-Восточной Азии.

212. Не должно быть никакой неясности, никакой двусмысленности в отношении существа этого нравственного вопроса. Сегодня ни одна страна не может совершить агрессию против другого государства без того, чтобы, преднамеренно или невольно, не затронуть третьи страны. Сегодня это происходит повсюду: в Азии, на Ближнем Востоке и в Африке.

213. В данном случае речь идет не только о двух граничащих государствах, но и о других соседних странах. Это касается всех членов АСЕАН — пяти азиатских стран с населением в 250 миллионов человек — Китая и сверхдержав. Налицо зловещие признаки того, что агрессия против Кампучии представляет собой не изолированное явление, а, по словам некоторых, является началом более широкого заговора. Его цель — заменить старые формы империализма новыми, которые позволили бы превратить малые и слабые страны в пешки, марионетки и, в конечном итоге, в жертвы международной политики с позиции силы.

214. Поэтому в более широком контексте эту проблему нужно рассматривать как проблему прежде всего политическую. Это не означает, что следует отрицать наличие в ней гуманитарных аспектов или принижать их значение. Однако у нас еще будет возможность всесторонне обсудить гуманитарную сторону этого вопроса, подобно тому, как мы делали это в прошлом. Если гуманитарная сторона неразрывно связана с политической, то это также означает, что проблемы гуманитарного характера в Кампучии вряд ли утратят свою остроту, пока не будет найдено удовлетворительного решения политической проблемы.

215. Те, кто настаивает на том, что режим Хенг Самрина представляет собой «законное» правительство Кампучии, пытаются оправдать вмешательство в дела другого государства, ссылаясь на гуманную сторону вопроса. Их основной аргумент сводится к тому, что правительство, возглавляемое Пол Потом, проводило бесчеловечную политику геноцида. На этом основании они считают, что невмешательство было бы позором и предательством. Поэтому, мол, они имеют право вмешиваться в дела Кампучии, свергать при помощи иностранных войск ее правительство и вместо него устанавливать марионеточный режим. Такой режим, по их мнению, становится законным в силу самого этого акта.

216. С этим мы не можем согласиться. В качестве небольшой и слабой страны, которая подвергалась многочисленным нашествиям и испытала на себе правление марионеточных режимов, навязанных нам завоевателями, мы не можем

допустить, чтобы история повторялась. Даже если такой режим рядится в одежды доброжелательства, он не будет законным до тех пор, пока сам народ, действуя по своей собственной воле, не признает его. Этого пока не произошло в отношении режима Хенг Самрина. Мы призываем к тому, чтобы народу Кампучии была предоставлена возможность свободно, без запугивающего присутствия 200 тысяч иностранных солдат, сделать выбор: признать этот режим или, по собственному усмотрению, избрать другой.

217. Поэтому довод нравственного характера не выдерживает никакой критики. Во всем мире хорошо знали о злоупотреблениях режима Пол Пота. Вьетнам, безусловно, не мог не знать о них. Но именно в то время Вьетнам поздравлял режим Пол Пота с «большими успехами» и «замечательными достижениями». 15 сентября 1978 года, за три месяца до вторжения Вьетнама в Кампучию, три социалистические страны, включая Советский Союз, проголосовали в Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств Комиссии по правам человека в Женеве против принятия резолюции, в которой содержался призыв провести расследование нарушений прав человека в Кампучии. Что же тогда представляли собой замечательные достижения режима Пол Пота? Почему в то время социалистические государства не тревожило нарушение прав человека в Кампучии? И затем, почему Вьетнам вскоре после этого счел необходимым направить свои войска в соседнюю Кампучию? Было ли это следствием такого нарушения прав человека? Очевидно нет, потому что Вьетнам попал в Комиссию по правам человека благодаря трем ее членам, в том числе Советскому Союзу.

218. Видимо, режим Пол Пота впал в немилость у Вьетнама, потому что не захотел подписать с ним договор, в котором давалось бы разрешение на присутствие вьетнамских войск в Кампучии. Этот факт стал очевидным, когда 18 февраля 1979 года, уже после вторжения, режим Хенг Самрина подписал с Вьетнамом договор о мире, дружбе и сотрудничестве, в соответствии с которым Вьетнаму разрешалось держать свои войска в Кампучии. И по сей день в этой стране находятся вьетнамские войска численностью в 200 тысяч человек.

219. Довод, который приводился здесь сегодня в защиту агрессии Вьетнама, сводится к тому, что кампучийский народ обратился к вьетнамцам с просьбой вмешаться и свергнуть режим Пол Пота, дав согласие, таким образом, на вторжение 200 тысяч вьетнамских солдат. Как и в случае с другими широко известными событиями, также имевшими место в Азии, мы хорошо знаем, что Пол Пот, будучи главой единственного в то время правительства Кампучии, вряд ли мог быть тем человеком, который обратился бы к вьетнамцам с просьбой вмешаться и свергнуть его. Вторжение Вьетнама в Кампучию началось 25 декабря 1978 года, а Хенг Самрин предстал перед миром в качестве «освободителя» Кампучии и главы «закон-

ного» правительства Кампучии только в январе 1980 года.

220. Если мы признаем убедительность этого довода, если мы согласимся с тем, что любая страна вправе вторгаться в другую страну и свергать ее правительство, заявляя, что она делает это по просьбе народа этой страны, то ни одно государство, ни один режим, представленный на этой Ассамблее, не может быть уверен в своей безопасности.

221. Еще один довод, прозвучавший здесь сегодня, заключается в том, что вторжение в Кампучию было вызвано необходимостью уберечь Юго-Восточную Азию от так называемой китайской угрозы. Это заявление носит столь же тенденциозный характер. Как выразился один наблюдатель от государства — члена АСЕАН, «метод, с помощью которого вьетнамцы собираются уберечь Юго-Восточную Азию от китайской угрозы, вселяет в нас обоснованную тревогу». Когда в июне 1980 года вьетнамские войска вторглись в Таиланд, сея смерть и разрушение на земле этой страны, тот же наблюдатель заметил: «Вьетнамцы готовы сражаться против китайской угрозы, где угодно, только не на китайской земле».

222. Я хотел бы напомнить, что во время вьетнамской войны не кто иной, как Вьетнам самым решительным образом возражал против довода, что эта война ведется ради спасения Юго-Восточной Азии от китайской и советской угрозы, и заявлял, что это не что иное, как прикрытие империалистических замыслов. Во время этой войны Вьетнам поддерживал крепкие братские отношения с Китаем, получая от него большую помощь и выражая бесконечную благодарность за эту помощь. А что говорит Вьетнам сегодня? Он заявляет: «Миллиард китайцев вечно находится у нашего порога». 30 мая 1980 года министр иностранных дел Вьетнама увязал присутствие вьетнамских войск в Кампучии с так называемой китайской угрозой, а поскольку Китай и Вьетнам будут вечными соседями, это означает, что вьетнамские войска будут вечно находиться в Кампучии.

223. Что касается обвинения, которое я услышал здесь сегодня и согласно которому мы, заинтересованные страны, страны — члены АСЕАН и азиатские страны, хотим вновь навязать кампучийскому народу человеконенавистнический режим Пол Пота, то давайте строго придерживаться исторических фактов. Какая вопиющая нелепость утверждать, будто мы желаем навязать кампучийскому народу режим Пол Пота. Это чистойший абсурд. Тот, кто сейчас выдвигает против нас это обвинение, также обвинял нас в агрессии, когда мы пытались помешать свержению режимов в Индокитае, что, собственно, с ними и произошло в результате новой волны империалистической экспансии, которая вновь угрожает нам сегодня.

224. Давайте внесем ясность в этот вопрос: у нас не было и нет никакого желания навязывать кампучийскому народу режим Пол Пота. Но это для

нас несущественная и второстепенная сторона обсуждаемой проблемы. Для нас и всего мирового сообщества первостепенное значение имеет воля народа Кампучии. Если народ Кампучии, действуя свободно и не подвергаясь давлению извне, выберет Пол Пота, Хенг Самрина или любого другого лидера, то мы будем считаться с этим решением и поможем этому правительству, а через него и народу Кампучии, в деле налаживания мирной жизни и восстановления Кампучии.

225. Давайте совершенно четко определим нашу позицию по этому вопросу. У нас нет ни малейшего желания хоть на один день продлевать страдания кампучийского народа или содействовать постепенному его истреблению, устраняясь от решения проблемы, какое именно правительство этого народа является законным. Если бы возникла хоть малейшая возможность решить эту проблему к удовлетворению кампучийского народа, мы, страны — члены АСЕАН, и тот, кто вместе с нами озабочен этим вопросом, способствовали бы достижению такого всеобъемлющего решения. Что касается гуманитарных вопросов, которые продолжают стоять перед нами во весь рост, то, безусловно, существует немало подходов к этой проблеме. Мировое сообщество не щадит усилий по ее решению и сейчас, когда еще не найдено политическое урегулирование, потому что люди продолжают голодать и погибать от убийц. Но мы убеждены, что эта проблема гуманитарного характера будет вновь и вновь вставать перед нами и она не будет поддаваться решению до тех пор, пока политическое урегулирование, предлагаемое Организацией Объединенных Наций, будет встречать противодействие и враждебное отношение со стороны непосредственно заинтересованных сторон. Будучи страной, приютившей беженцев из этого разоренного региона, мы настроены скептически в отношении другого «политического» решения, предлагаемого вместо резолюции Организации Объединенных Наций, и в отношении перспектив, открывающихся перед кампучийским народом в результате этого решения.

226. Прежде всего мы не собираемся поступать по принципам невмешательства и уважения суверенитета, независимости и территориальной целостности государств ради сомнительной и демагогической ссылки на права человека в Кампучии. Ибо, если мы поступим так сейчас, кто знает, может быть мы дадим толчок роковой цепи событий, в результате которых мы, малые и слабые страны мира, окажемся когда-нибудь лишенными даже права на любое существование, кроме как в условиях зависимости и рабства. Отказ от борьбы сейчас был бы актом позора и предательства тех, кто, вступив в Организацию Объединенных Наций, с надеждой взирал на этот орган, ожидая, что он последовательно, настойчиво и бескомпромиссно будет отстаивать свои идеалы свободы, равенства и независимости.

227. Перед нами разворачивается печальное зрелище нищей и разоренной войной страны, народ которой страдает от голода и болезней и на кото-

рую обрушились бедствия, вызванные иностранными силами и идеологией. Этот народ лишен возможности говорить от своего имени, потому что на его территории размещено свыше 200 тысяч иностранных солдат, которые усугубляют его бедственное и зависимое положение. Налицо вопиющее нарушение прав человека и Устава Организации Объединенных Наций, неподчинение ее решениям, принятым в прошлом году, для того чтобы подтвердить положения этого Устава и избавить кампучийский народ от бездны отчаяния. Во имя порядочности, во имя самой цивилизации давайте решительно выступим против продолжения трагедии кампучийского народа. Давайте в стенах этого зала отстаивать право этого народа жить и умирать в мире, в условиях свободы и с чувством собственного достоинства.

228. В конечном итоге, подлинный вопрос, о котором идет речь, — это Устав Организации Объединенных Наций. Другой проблемы не существует. Технический вопрос при более тщательном изучении превратился в преднамеренное посягательство на принципы Устава и, следовательно, на сами основы Организации Объединенных Наций. Борьба ведется между откровенной физической силой и Уставом, нашим Уставом; между танками, самолетами, дьявольскими видами оружия уничтожения людей, с помощью которых подвергают медленной голодной смерти, и принципами, дарующими жизнь Организации Объединенных Наций и вдыхающими в нее новые силы.

229. Смеею заявить, что, отстаивая право Демократической Кампучии на ее место в этой всемирной Организации, мы стремимся оградить Организацию Объединенных Наций от тех, чьи циничные действия направлены на достижение одной-единственной цели — подрыв Устава.

230. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Мы заслушали последнего оратора в данных прениях. Теперь заявления ограничиваются выступлениями по мотивам голосования. Я хотел бы напомнить членам Ассамблеи, что согласно решению 34/401 на выступление по мотивам голосования отводится десять минут, и делегации должны выступать с места.

231. Г-н АНДЕРСОН (Австралия) (*говорит по-английски*): Прежде чем разъяснить мотивы голосования до его проведения, я хотел бы от имени правительства и народа Австралии выразить глубокое сочувствие и соболезнование правительству и народу Алжира и семьям погибших в связи с недавним стихийным бедствием в Эль-Аснаме.

232. Основная функция Комитета по проверке полномочий — следить за тем, чтобы полномочия представителей представлялись в надлежащей форме и были должным образом подписаны согласно положениям правила 27 правил процедуры Генеральной Ассамблеи.

233. Таким образом, задача Комитета по проверке полномочий носит чисто процедурный характер. Поэтому, если бы при подготовке своего до-

клада Комитет по проверке полномочий стал учитывать соображения политического характера, то это не соответствовало бы его функциям и компетенции. Не было представлено ни одного, — я повторяю, ни одного, — свидетельства того, что полномочия, предъявленные представителями Демократической Кампучии, составлены в неправильной или ненадлежащей форме. Поэтому делегация моей страны считает, что в соответствии с установленными правилами процедуры Организации Объединенных Наций полномочия представителей Демократической Кампучии должны быть признаны, как это предусмотрено в докладе Комитета по проверке полномочий.

234. Г-н ШАРЛЬ (Гаити) (*говорит по-французски*): От имени делегации моей страны мне хотелось бы выразить глубокое сочувствие правительства и народа Гаити алжирскому народу, жестоко пострадавшему от землетрясения, которое разрушило город Эль-Аснам и повлекло за собой бесчисленные жертвы. Делегация Алжира может быть уверена в нашей полной поддержке.

235. Уже не первый раз подвергаются сомнению полномочия представителей Демократической Кампучии. Последний раз эти сомнения были выражены в проекте поправки А/35/L.5. Однако права этого правительства всегда были общепризнанными. Так, на предыдущих сессиях Генеральной Ассамблеи полномочия представителей Демократической Кампучии признавались. Сегодня нет никаких причин, не позволяющих нам принять аналогичное решение. По мнению делегации моей страны, поправку к проекту резолюции, представленному Комитетом по проверке полномочий, необходимо отклонить, так как ее принятие повлекло бы за собой необходимость оставить вакантным место, которое сейчас занимает Демократическая Кампучия, а это заставило бы Организацию Объединенных Наций высказаться по вопросу, который касается только кампучийского народа, так как только он может осуществить свое право на самоопределение и решить свою собственную судьбу.

236. Конечно, многие делегации обвиняют правительство Кампучии в том, что оно установило режим террора. Но разве это оправдывает иностранное вторжение? Разве государство — член Организации Объединенных Наций, говоря словами пункта 4 статьи 2 Устава, имеет право применять силу против территориальной неприкосновенности или политической независимости другого государства? Разве вправе Организация Объединенных Наций судить о политических недостатках государства? Разве есть такие нарушения прав человека, вменяемые в вину правительству Демократической Кампучии, которые не позволили бы Комитету по проверке полномочий вынести по этому поводу суждение, позволяющее ему подтвердить законность полномочий этой делегации?

237. Ответы на эти вопросы объясняют причины, по которым делегация Гаити не может принять

проект поправки, по которому Генеральной Ассамблее предстоит вынести решение.

238. Г-н КЕРГИН (Канада) (*говорит по-английски*): В начале я хотел бы, от имени делегации Канады, присоединиться к выступившим ранее делегациям и выразить самое глубокое сочувствие канадского народа правительству и народу Алжира в связи с тяжелым стихийным бедствием, недавно постигшим эту страну.

239. Делегация Канады хотела бы четко разъяснить, почему она намерена голосовать против предлагаемой поправки к докладу Комитета по проверке полномочий. Если эта поправка будет принята, представители Демократической Кампучии лишатся своего места в Ассамблее. Вместе с тем предоставление места в Ассамблее любому члену не означает, что его действия и политика одобряются.

240. Выступление Канады в поддержку сохранения места за представителями Демократической Кампучии никоим образом не следует истолковывать как поддержку политики правительства этой страны. Канада неоднократно критиковала этот режим за пренебрежительное отношение к правам человека и к человеческой жизни. Однако мы не можем согласиться с уловками, направленными на то, чтобы в конечном итоге добиться признания представителей режима, который оказался и удерживается у власти вследствие поддержки вооруженных сил соседней страны.

241. Поэтому Канада будет голосовать против поправки. Будучи уверена, что Ассамблея отклонит этот план, цель которого — исключение члена Организации Объединенных Наций, Канада будет голосовать за доклад Комитета по проверке полномочий в представленном виде.

242. Г-н ЕЛОНЕК (Федеративная Республика Германии) (*говорит по-английски*): После этих прений, вызвавших столь острые споры, правительство моей страны считает необходимым не только своим голосом, но и посредством этого выступления ясно выразить отношение Федеративной Республики Германии к вопросу о полномочиях Демократической Кампучии.

243. Политика Федеративной Республики Германии в Организации Объединенных Наций основывается в первую очередь на строгом соблюдении положений Устава. Любые попытки предоставить Комитету по проверке полномочий более широкие права, чем проверка надлежащей формы полномочий, представленных делегацией какой-либо страны, противоречат статье 2 Устава. Правила процедуры Генеральной Ассамблеи, совершенно справедливо, не предусматривают никакой другой компетенции.

244. На тридцать четвертой сессии Генеральная Ассамблея не нашла никаких причин для отклонения полномочий, представленных Демократической Кампучией. Единственная причина того, что эти полномочия оспаривались в прошлом году и вновь оспариваются сейчас, заключается в

смене старого режима в Пномпене и установлении нового в результате вооруженной интервенции Вьетнама.

245. Отказ Ассамблеи признать полномочия Демократической Кампучии был бы равносителен признанию вооруженной агрессии и помог бы агрессору воспользоваться плодами совершенного им грубого нарушения Устава. Такое решение было бы опасным, поскольку поставило бы под удар принцип отказа от применения силы в международных отношениях, который имеет первостепенное значение для моей страны. Чтобы внести ясность в этот вопрос, я хочу подчеркнуть, что мы не питаем никаких симпатий к отвратительному режиму Пол Пота, прославившемуся на весь мир своими зверствами. Как и ранее, мы решительно осуждаем нарушение режимом Пол Пота прав человека. Однако мы не признаем грубое нарушение международного права — агрессию Вьетнама против Кампучии.

246. Признание полномочий Демократической Кампучии не предполагает согласия с положением в стране. Это положение требует немедленных действий со стороны Организации Объединенных Наций, с тем чтобы безотлагательно найти всеобъемлющее политическое урегулирование, которое позволит народу Кампучии свободно воспользоваться своим правом на самоопределение и направить в Организацию Объединенных Наций такую делегацию, которая будет пользоваться международным признанием и уважением.

247. Страны АСЕАН внесли предложение в этом направлении, и моя страна заявляет о своей солидарности с ними. Признание результатов агрессии было бы ошибочным решением кампучийского вопроса. Вот почему мы отклоняем находящуюся на нашем рассмотрении поправку.

248. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь Генеральная Ассамблея примет решение по проекту резолюции, рекомендованному Комитетом по проверке полномочий в пункте 18 его доклада [A/35/484].

249. В соответствии с правилом 90 правил процедуры я ставлю сначала на голосование поправку, содержащуюся в документе A/35/L.5. В этой связи меня просили поставить Ассамблею в известность о том, что Болгария присоединилась к числу авторов этой поправки и что уже распространен документ, в котором сообщается об этом [A/35/L.5/Add.1]. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Бенин, Болгария, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Острова Зеленого Мыса, Конго, Куба, Чехословакия, Демократический Йемен, Эфиопия, Германская Демократическая Республика, Гренада, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Венгрия, Индия, Ямайка, Лаосская

Народно-Демократическая Республика, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Монголия, Мозамбик, Никарагуа, Панама, Польша, Сан-Томе и Принсипи, Сейшельские Острова, Сирийская Арабская Республика, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Вьетнам.

Голосовали против: Аргентина, Австралия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бутан, Боливия, Канада, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Коста-Рика, Демократическая Кампучия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Фиджи, Габон, Гамбия, Федеративная Республика Германии, Греция, Гватемала, Гаити, Гондурас, Индонезия, Израиль, Италия, Япония, Кения, Кувейт, Лесото, Либерия, Люксембург, Малайзия, Мальдивские Острова, Мальта, Мавритания, Маврикий, Марокко, Непал, Новая Зеландия, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Папуа Новая Гвинея, Парагвай, Филиппины, Португалия, Катар, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Сомали, Шри Ланка, Судан, Таиланд, Того, Турция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Камерун, Соединенные Штаты Америки, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Югославия, Заир.

Воздержались: Австрия, Ботсвана, Бразилия, Бурунди, Центральноафриканская Республика, Чад, Финляндия, Франция, Гана, Исландия, Ирландия, Берег Слоновой Кости, Ливан, Мали, Мексика, Нидерланды, Норвегия, Перу, Руанда, Самоа, Сьерра Леоне, Испания, Суринам, Швеция, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Йемен, Замбия, Зимбабве.

Поправка отклоняется 74 голосами против 35 при 32 воздержавшихся.

250. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь Генеральная Ассамблея примет решение по проекту резолюции, рекомендованному Комитетом по проверке полномочий в пункте 18 его доклада [A/35/484]. Учитывая мнения, высказанные делегациями, в том числе и мнения, которые отражены в документах Генеральной Ассамблеи, распространенных среди государств-членов, могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает этот проект резолюции?

Проект резолюции принимается (резолюция 35/4 А).

251. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь слово имеют представители, которые выразили желание выступить по мотивам голосования после его проведения.

252. Г-н ПЕТЕРС (Люксембург) (*говорит по-французски*): Люксембург, верный своим демократическим взглядам, всегда поддерживает решения, принятые Комитетом по проверке полномочий, если они принимаются в соответствии с

его компетенцией и при соблюдении правил процедуры. В данном случае мы должны проверить факты, но отнюдь не касаться политики заинтересованных правительств. Поправка, которая была нам предложена в документе A/35/L.5 и Add.1, не отвечала данным критериям. Исходя из этого, мы проголосовали против нее, что, однако, никоим образом не говорит о нашем отношении к существу обсуждаемых вопросов. Мы всегда решительно осуждали вооруженное вторжение любой страны и установление оккупантами марионеточного режима, так как это является грубым нарушением принципов, изложенных в Уставе Организации Объединенных Наций. Такого же осуждения заслуживает любой режим, который в силу своей жестокости, нетерпимости и идеологии проводит в жизнь политику геноцида, и поэтому наше голосование сегодня ни в коем случае не является одобрением политики Демократической Кампучии.

253. Г-н МАКГЕНРИ (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Как было ранее заявлено, по формальным юридическим причинам Соединенные Штаты выступают за признание полномочий представителей властей Демократической Кампучии. В отсутствие преимущественных прав, Генеральная Ассамблея должна предоставить место представителям правительства, полномочия которых были признаны на предыдущей сессии Генеральной Ассамблеи. Таким преимущественным правом не обладает режим Хенг Самрина, который был установлен Вьетнамом в результате военного вторжения в Кампучию и удерживается у власти вьетнамскими оккупационными силами численностью около 200 тысяч человек. Подобная интервенция и оккупация находятся в прямом противоречии с Уставом Организации Объединенных Наций и резолюцией 34/22 Генеральной Ассамблеи, призывающей к выводу всех иностранных войск и прекращению вмешательства во внутренние дела Кампучии.

254. Большинство правительств стран региона, которых эта проблема непосредственно касается, поддержали мнение о том, что режим Хенг Самрина не обладает преимущественным правом. Позицию, занятую Соединенными Штатами по техническому вопросу о полномочиях, не следует рассматривать как признание правительством Соединенных Штатов режима Демократической Кампучии, как поддержку этого режима и одобрение его отвратительных действий. Напротив, мы недвусмысленно осуждаем варварские нарушения прав человека, имевшие место во время правления режима Пол Пота. В отличие от некоторых правительств, которые проявляют тревогу о правах человека только теперь, после вторжения Вьетнама, Соединенные Штаты выступали против таких нарушений в Совете Безопасности, в Комиссии по правам человека и на Генеральной Ассамблее как до вторжения, так и после него. Режим, который теперь пытается занять место Демократической Кампучии в качестве ее представителя, также может быть подвергнут осуждению. Своим созданием и существованием он обязан вооружен-

ными силам Вьетнама, которые вторглись и оккупировали Кампучию в нарушение принципов, получивших международное признание. Вьетнам не проявляет желания вести переговоры о выводе своих войск.

255. На тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи была принята резолюция 34/22, которая обеспечивала разумную основу для поисков решения конфликта и проблемы голода в Кампучии. Мы выражаем надежду, что эта резолюция и проект резолюции A/35/L.2/Rev.1, а также дополнительные решения, которые могут быть предложены Генеральной Ассамблеей, будут приняты и осуществлены всеми заинтересованными сторонами. Таким образом может быть создано подлинно независимое и представительное правительство Кампучии, свободное от давления со стороны иностранных оккупационных войск, правительство, которое уважало бы права человека, выражало надежды кампучийского народа и поддерживало мирные отношения с соседями.

256. Г-н КЛЕСТИЛЬ (Австрия) (*говорит по-английски*): Разъясняя мотивы, которыми руководствовалась делегация Австрии при голосовании по поправке к резолюции, содержащейся в документе A/35/L.5 и Add. 1, я хочу кратко изложить принципиальную позицию Австрии по вопросу о представительстве Демократической Кампучии.

257. Безусловное уважение основных прав человека является краеугольным камнем внешней и внутренней политики Австрии. Поэтому мы последовательно осуждали действия режима Пол Пота — Иенг Сари, нарушение прав человека, которое приняло форму геноцида и является абсолютно недопустимым. Однако вмешательство во внутренние дела суверенного государства и изменение иностранными вооруженными силами политической системы, какой бы презираемой она ни была, также недопустимы и заслуживают не менее сурового осуждения. Эта интервенция, в результате которой к власти пришло правительство Хенг Самрина, была осуществлена в нарушение территориальной целостности и политического суверенитета Кампучии и в корне противоречит праву кампучийского народа на самоопределение.

258. Что касается положения в этой разоренной стране, то мы остро осознаем, сколько страданий и бессмысленных человеческих жертв вынес этот народ с достойными традициями, который теперь подвергается угрозе полного уничтожения в результате преследований, голода и болезней. Первоочередная цель Австрии заключается в облегчении страданий и оказании гуманитарной помощи Кампучии, с тем чтобы эта страна была в состоянии оградить свою целостность и суверенитет от любого иностранного влияния.

259. Такой была позиция, которую Австрия занимала на тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи, когда впервые возник вопрос о представительстве Демократической Кампучии, и эта позиция остается неизменной. Поэтому Авст-

рия воздержалась при голосовании и по поправке, содержащейся в документе A/35/L.5 и Add.1.

260. Г-н ШЕЛЬДОВ (Белорусская Советская Социалистическая Республика): В ходе сегодняшних прений по докладу Комитета по проверке полномочий [A/35/484] к резолюции, содержащейся в этом докладе [A/35/L.5 и Add.1], делегации Народной Республики Болгарии, Венгерской Народной Республики, Германской Демократической Республики, Польской Народной Республики, Союза Советских Социалистических Республик, Украинской Советской Социалистической Республики, Чехословацкой Социалистической Республики и Белорусской Советской Социалистической Республики изложили свою принципиальную позицию, решительно возразив против так называемых полномочий никого не представляющих преступников из кровавой, человеконенавистнической клики Пол Пота — Иенг Сари.

261. Что же касается резолюции, содержащейся в докладе Комитета по проверке полномочий в целом, то указанные делегации не возражали против утверждения доклада, поскольку в нем затрагиваются полномочия значительного числа делегаций, представленных на тридцать пятую сессию Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

262. Однако для названных мною делегаций, от имени которых выступает делегация Белорусской ССР, утверждение доклада Комитета по проверке полномочий ни в коей мере, — я подчеркиваю, ни в коей мере, — не означает согласия с так называемыми полномочиями так называемой Демократической Кампучии.

263. Мы глубоко убеждены, что недалеко то время, когда Кампучия будет представлена в Организации Объединенных Наций единственным законным представителем ее народа, а именно — Народно-революционным советом Народной Республики Кампучии.

264. Г-н КАТАПОДИС (Греция) (*говорит по-английски*): Делегация Греции голосовала против поправки, содержащейся в документе A/35/L.5 и Add.1 и преследующей цель не признавать полномочия представителей Демократической Кампучии, которые были приняты Комитетом по проверке полномочий. Решение делегации моей страны мотивировано стремлением обеспечить право каждого государства-члена участвовать в работе нашей Организации. Мы следовали также нашей практике одобрения доклада Комитета по проверке полномочий, который является органом, созданным для проверки действительности полномочий, представленных в соответствии с правилом 27 правил процедуры.

265. Изложив вышесказанное, я хотел бы повторить, что мы осуждаем все акты насилия или подавления, совершенные в отношении народа Кампучии за последние годы, в том числе и жестокие действия администрации Пол Пота. Кроме того, мне представится возможность изложить взгляды

делегации Греции на политические аспекты кампучийской проблемы, когда Генеральная Ассамблея приступит к рассмотрению пункта 22 повестки дня.

266. Г-н ТУНБОРГ (Швеция) (*говорит по-английски*): Позиция Швеции в отношении полномочий Кампучии остается неизменной. Таким образом, в настоящих условиях мы считаем, что ни одно правительство не может претендовать на то, чтобы представлять Кампучию. В этом свете и следует рассматривать тот факт, что мы воздержались от голосования по поправке, содержащейся в документе A/35/L.5 и Add.1, и присоединились к консенсусу, одобрив доклад Комитета по проверке полномочий.

267. Г-н ХЕЛЬСКОВ (Дания) (*говорит по-английски*): Я хотел бы вкратце разъяснить мотивы голосования делегации Дании по только что принятой резолюции. В сложившихся обстоятельствах правительство моей страны, безусловно, предпочло бы нейтральное решение этой проблемы. Исходя из правовых принципов и по соображениям процедурного характера, мы голосовали против поправки, принятие которой могло бы привести к тому, что место Кампучии осталось бы незанятым. Я хочу подчеркнуть, что сам факт присоединения к консенсусу в отношении принятой резолюции не следует рассматривать как выражение поддержки того или иного из двух правительств, которые претендуют на право представлять Кампучию.

268. Г-н АЛЬБОРНОС (Эквадор) (*говорит по-испански*): В этот час испытаний Эквадор выражает свое глубокое сочувствие народу и правительству Алжира в связи со стихийным бедствием, постигшим эту братскую страну; мы понимаем последствия этого бедствия и уверены, что усилиями своих сыновей, при необходимом международном содействии, он сумеет их преодолеть.

269. Как и в прошлом году, делегация Эквадора голосовала за принятие первого доклада Комитета по проверке полномочий [A/35/484].

270. Делегация моей страны не согласна ни на какие изменения в докладе этого Комитета по следующим причинам.

271. Во-первых, проверка полномочий — это вопрос соблюдения формальностей, при которых необходимо удостовериться в выполнении условий, указанных в правилах процедуры Генеральной Ассамблеи, с целью подтверждения действительности полномочий делегации государства-члена.

272. Во-вторых, голос «за», конечно же, не означает ни малейшего одобрения Эквадором нарушений прав человека при каком бы то ни было режиме, и тем более при режиме Пол Пота! Наоборот, Эквадор еще раз торжественно подтверждает свое обязательство уважать политические, гражданские, экономические, социальные и культурные права человека, что является основной нормой поведения государств. Так это отметил избранный конституционным путем президент Эква-

дора Хайме Рольдос в Хартии поведения, которую вместе с главами или представителями глав государств и правительств других шести государств он подписал в Риоамбе 11 сентября этого года и которая, в силу ее огромной важности, была распространена в качестве документа Генеральной Ассамблеи. В ней, в частности, указывается, что защита прав человека «является международной обязанностью государств, а поэтому совместные действия, направленные на защиту этих прав, не нарушают принципа невмешательства»².

273. В-третьих, представительство Эквадора не может согласиться с любыми действиями, направленными на узаконение ситуаций, сложившихся в результате присутствия на национальных территориях иностранных оккупационных войск, подменяющих выражение воли суверенного народа. Только после того, как будут выведены оккупационные иностранные войска и гражданам будет позволено решать свою собственную судьбу посредством свободных и полностью демократических выборов под наблюдением Организации Объединенных Наций, международное сообщество сможет признать решения, определенно принятые самим этим народом.

274. Сэр Антони ПАРСОНС (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Тот факт, что делегация моей страны голосовала против поправки А/35/L.5 и Add.1, не означает, что правительство моей страны поддерживает выдавшие эти полномочия власти или признает их в качестве правительства. Общие взгляды моего правительства на существо проблемы Камбоджи будут изложены в ходе прений по соответствующему пункту повестки дня. На этом этапе я просто хотел бы разъяснить, что, отдав свой голос сегодня по причинам общего характера, мы не намерены способствовать восстановлению власти режима Пол Пота и не видим никаких оснований ожидать, что подобное произойдет.

275. Г-н АЛГОРД (Норвегия) (*говорит по-английски*): Делегация Норвегии воздержалась от голосования по поправке, касающейся полномочий Демократической Кампучии, по следующим причинам.

276. Норвежское правительство и общественное мнение Норвегии выражали протест против серьезных нарушений прав человека, совершенных режимом Пол Пота в Кампучии. Эти чувства еще более усилились за прошедший год.

277. Кампучия все еще испытывает тяготы вооруженного конфликта и интервенции, явившейся серьезным нарушением основных принципов Устава Организации Объединенных Наций. Правительство Норвегии со всей определенностью отвергает подобное иностранное вмешательство в дела независимой страны. В настоящее время необходимо заложить фундамент мирного урегулирования, которое позволит народу Кампучии сво-

бодно, без вмешательства извне, избрать свое правительство.

278. По мнению правительства моей страны, в данных обстоятельствах можно считать, что ни один из существующих режимов не представляет действенным образом народ Кампучии.

279. В заключение я хотел бы вновь заявить, что Норвегия полностью поддерживает принцип универсальности в Организации Объединенных Наций.

280. Г-н ЭЛЛИОТ (Бельгия) (*говорит по-французски*): Я хочу кратко изложить причины, которыми руководствовалась бельгийская делегация при голосовании документа А/35/L.5 и Add.1.

281. Делегация Бельгии всегда считала необходимым поддерживать резолюции Комитета по проверке полномочий. Голосование бельгийской делегации по поправке не имеет ничего общего с отношением Бельгии к двум режимам, оба из которых претендуют на представительство кхмерского народа.

282. Отношение правительства и народа Бельгии к гнусным и бесчеловечным преступлениям полпотовского режима не вызывает никаких сомнений. Мы постоянно осуждали систематическое нарушение прав человека этим режимом. Сегодня мы вновь официальным образом подтверждаем это осуждение.

283. Однако так называемый режим Хенг Самрина никак нельзя считать воплощением законности, учитывая, что он был навязан кхмерскому народу вьетнамскими вооруженными силами в нарушение основных принципов Устава.

284. Члены Организации Объединенных Наций столкнулись с грубым нарушением суверенной независимости государства-члена. Организация Объединенных Наций не должна мириться с вторжением одного государства в другое и тем более с оккупацией последнего и контролем над его внутренней политической жизнью. Кхмерский народ имеет право свободно определять свое будущее без какого бы то ни было иностранного вмешательства.

285. Поэтому Бельгия твердо поддерживает позицию наиболее заинтересованных государств Юго-Восточной Азии, которые осудили все проявления экспансионизма в Индокитае.

286. Бельгия твердо надеется, что в скором времени наступит день, когда кхмерский народ при свободно выбранном режиме избавится от выпавших на его долю тягот и сможет заняться восстановлением своей многострадальной страны.

287. Г-н ЛЕПРЕТТ (Франция) (*говорит по-французски*): Я позволю себе прежде всего выразить наше сочувствие делегации Алжира в связи с бедствием в Эль-Аснаме. Я хотел бы, чтобы слова сочувствия и сострадания, которые делегация Франции сегодня вечером обращает нашим алжир-

² См. документ А/С.3/35/4, приложение, пункт 3.

ским коллегам, были переданы правительству Алжира, а также населению Эль-Аснама и всего пострадавшего района, населению, на долю которого во второй раз за последние 25 лет выпадают тяжкие испытания.

288. Генеральная Ассамблея только что приняла два решения. С одной стороны, она отклонила поправку, содержащуюся в документе А/35/L.5 и Add.1, которая ставит под сомнение действительность полномочий делегации Демократической Кампучии. С другой стороны, она приняла первый доклад Комитета по проверке полномочий А/35/484. В первом случае делегация Франции воздержалась. И действительно, принятие данной поправки по логике вещей, как это, впрочем, подтверждалось и в выступлениях ее авторов, привело бы к принятию в международное сообщество режима, установленного вследствие военной агрессии. К тому же хочется заметить, что кампучийский народ не имел возможности высказаться в условиях свободы и демократии по поводу режима, который его устраивал бы. Отклонение этой поправки Генеральной Ассамблеей, по-видимому, означает признание режима, обвиняемого в геноциде и нарушении неотъемлемых прав человеческой личности. Могло показаться, что Франция, проголосовав против поправки, выступила в поддержку режима Пол Пота, — с которым, я напоминаю, мы никогда не поддерживали отношений, — но это не так.

289. Совершенно очевидно, что соображения, только что мною изложенные относительно доклада Комитета по проверке полномочий, касаются только одного конкретного случая — положения Кампучии. По сравнению с прошлым годом позиция Франции не изменилась и не могла измениться.

290. Г-н БЕДЖАУИ (Алжир) (*говорит по-французски*): Я хотел бы вновь выразить искреннюю признательность делегации Алжира всем делегациям, которые сегодня сочли своим долгом высказать сочувствие моей стране в связи с обрушившимся на нее стихийным бедствием.

291. Голосуя за предложенную поправку, Алжир прежде всего хотел показать, что он придерживается решения, принятого по этому вопросу на шестой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, которая состоялась в Гаване в 1979 году³. И действительно, главы государств и правительств при отсутствии критериев оценки не стали принимать поспешного решения, которое могло бы повредить принципам и идеалам движения неприсоединения; поэтому они высказались за то, чтобы место осталось вакантным. Именно в соответствии с этим решением делегация Алжира проголосовала сегодня за поправку, предложенную делегацией Лаоса и призывающую Генеральную Ассамблею пересмотреть пункт 18 доклада Комитета по проверке полномочий, касающийся представительства Кампучии.

³ См. документ А/34/542, приложение, раздел II.

292. Г-н ПАСТИНЕН (Финляндия) (*говорит по-английски*): Делегация Финляндии присоединяется к соболезнованиям, высказанным в адрес алжирской делегации, по поводу трагедии, постигшей народ Алжира.

293. В прошлом году, когда Генеральная Ассамблея рассматривала вопрос о полномочиях делегации Кампучии, финская делегация последовательно воздерживалась от любого голосования по этому вопросу. Основная причина отказа от голосования заключалась в том, что мы рассматриваем положение в Кампучии как объект противоречивых интересов великих держав. По этой же причине делегация Финляндии воздержалась сегодня от голосования по предложению, содержащемуся в документе А/35/L.5 и Add.1. Таким образом, последующее одобрение нами доклада Комитета по проверке полномочий следует рассматривать в свете предыдущего голосования, которое уже внесло ясность в нашу позицию по вопросу о полномочиях делегации Кампучии.

294. Г-н КЕАТ ЧХОН (Демократическая Кампучия) (*говорит по-французски*): Делегация Демократической Кампучии хотела бы присоединиться к другим делегациям и выразить свое искреннее сочувствие народу и правительству Алжира в связи с гибелью людей и материальным ущербом, вызванным землетрясением в Эль-Аснаме.

295. Полномочия Демократической Кампучии, государства — члена Организации Объединенных Наций, всегда признавались и принимались нашей Ассамблеей и другими международными организациями. Еще с начала 1979 года, с момента вьетнамского вторжения и агрессии, Совет Безопасности, Генеральная Ассамблея на своих очередных тридцать четвертой сессии, шестой и седьмой чрезвычайных специальных сессиях и одиннадцатой специальной сессии, а также другие международные организации последовательно подтверждали полномочия и законные права Демократической Кампучии, несмотря на циничные, злобные и коварные маневры ханойских властей, которые, не имея возможности добиться признания вьетнамской администрации в Пномпене, пытаются лишить Демократическую Кампучию ее законных прав с помощью так называемой формулы вакантного места.

296. И в этом году наша Ассамблея вновь приняла вызов ханойских властей и подавляющим большинством голосов потребовала от них уважения священных принципов Устава и законных прав Демократической Кампучии как члена нашей Организации.

297. Предварительный подсчет голосов свидетельствует о более широкой, чем в прошлом году, поддержке законных прав Демократической Кампучии, ставшей жертвой агрессии. Это с очевидностью показывает, что все больше государств — членов Организации Объединенных Наций понимают суть вьетнамских маневров и главную причину кампучийской проблемы.

298. В этом — великая победа, которую только что одержали страны, верные принципам мира и справедливости, и сама Организация Объединенных Наций над силами агрессии, экспансии и диктата. Таким образом, наша Организация, несмотря на превратности на ее пути вперед, еще раз проявила смелость и дальновидность. Все это делает ей честь.

299. Делегация Демократической Кампучии хотела бы выразить глубокую благодарность всем странам, верным принципам мира и справедливости, и нашей Ассамблее за этот акт справедливости потому, что они выступили против агрессии и нарушения принципов Устава, принципов, регулирующих международные отношения; справедливости — потому что они, поддержав в Организации Объединенных Наций законные права жертвы агрессии, подтвердили законность борьбы, которую ведут сейчас народ и правительство Демократической Кампучии за сохранение кампучийской нации, так как только что закончившимся голосованием было признано священное и неотъемлемое право Кампучии оставаться независимым государством с присущими ему одному особенностями и развиваться вместе со всем мировым сообществом.

300. Мы считаем своим долгом подчеркнуть эту сторону нынешнего голосования, так как агрессивная война, которую ведут против Кампучии ханойские власти, не является одной из тех захватнических колониальных войн, которые имели место в истории. Эта особая война не только служит амбициям экспансионистов, но и направлена на истребление целой нации, целого народа, так как ханойским властям нужен не кампучийский народ, а только территория Кампучии, чтобы создать с помощью «индокитайской федерации» великий Вьетнам.

301. Нынешнее голосование позволяет нашему народу и нашей национальной армии, несмотря на все трудности, препятствия и жертвы, настойчиво вести борьбу за торжество права кампучийского народа решать свою судьбу и за то, чтобы Кампучия всегда была независимой, единой, демократической, мирной, нейтральной и неприсоединившейся, чтобы никогда на ее территории не было иностранных баз. Кроме того, нынешнее голосование способствует укреплению Великого национально-демократического патриотического фронта, ведущего борьбу с вьетнамскими захватчиками. Мы ценим эту поддержку. Правительство Демократической Кампучии и Великий национально-демократический патриотический фронт Кампучии приветствуют в своих рядах всех патриотов, готовых создать большой и действенный национальный союз.

302. Этим голосованием Генеральная Ассамблея ясно показала, что только после вывода из Кампучии вьетнамских войск можно решить кампучийскую проблему, а также восстановить мир, стабильность и безопасность в Юго-Восточной Азии. Она также ясно показала, что только такое прави-

тельство Кампучии, которое будет избрано на демократической основе и под наблюдением Организации Объединенных Наций после вывода из страны вьетнамских войск, будет вправе занять место Демократической Кампучии в Организации.

303. Решение Ассамблеи ясно. Однако, зная истинную природу ханойских властей, мы вправе задать вопрос: подчинятся ли они этому решению?

304. Сегодня утром представитель Вьетнама, как обычно, воспользовался этой трибуной, чтобы излить потоки лжи и клеветы, как это было в прошлом году в Совете Безопасности и на тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи. Сначала Совет Безопасности, а затем Генеральная Ассамблея, проведя голосование, отвергли эту грубую ложь и клевету. В намерения делегации Демократической Кампучии не входит отнимать драгоценное время у нашей Ассамблеи, чтобы разоблачать бандитскую логику захватчиков Кампучии.

305. Несомненно, нынешнее голосование собьет спесь с ханойских властей и международных экспансионистов. Оно также помешает Вьетнаму уклониться от своей обязанности претворить в жизнь резолюцию 34/22 Генеральной Ассамблеи, в которой содержится настоятельное требование о выводе вьетнамских войск из Кампучии. Оно также помешает Вьетнаму использовать нашу Организацию для своих происков, направленных на то, чтобы представить оккупацию Кампучии как свершившийся факт и узаконить свое вторжение в Кампучию. Однако Вьетнам, чьи правители по своей природе упрямы и коварны, попытается воспротивиться этому решению и не откажется от своих маневров, направленных на признание нашей Организацией свершившегося факта в Кампучии. Он будет продолжать сеять смуту в нашей Организации, заявляя во всеуслышание о своем так называемом стремлении к диалогу, миру и сотрудничеству. Известно, какое значение придает Ханой своим собственным обещаниям и соглашениям, которые он сам же заключил. Обещания, переговоры и соглашения являются для Ханоя лишь передышкой, дающей ему возможность выиграть время. Грубая сила и «закон джунглей» в сочетании с коварством всегда были нормой поведения Ханоя в международных отношениях, когда он стремился осуществить свою экспансионистскую стратегию.

306. Как и все другие малые и средние страны, страны слабые, Демократическая Кампучия полностью полагается на нашу Организацию, так как теперь она может обеспечить торжество принципов Устава, определяющих отношения между государствами. Мы убеждены, что страны, верные принципам мира и справедливости, опираясь на общую победу, которую они только что одержали, всегда будут бдительны и дальновидны и сумеют противостоять экспансионистам.

307. Акт справедливости, который только что совершила Ассамблея по отношению к Демократической Кампучии, явившейся жертвой агрессии,

служит еще одним ободряющим фактором для всех стран, в особенности малых и средних, в их решимости защищать свою независимость, суверенитет и территориальную целостность от сил агрессии, экспансии и диктата. Этот акт укрепляет Устав и доверие этих стран в нашей Организации.

308. И наконец, наша делегация вновь выражает свою готовность сотрудничать со всеми делегациями для обеспечения национальной независимости и установления мира, стабильности и безопасности в Юго-Восточной Азии, в Азии в целом и во всем мире и защиты законных интересов всех стран, как это делают наши воины на полях сражений в Кампучии, а афганские — в Афганистане.

309. Г-н СУРИНЬО (Лаосская Народно-Демократическая Республика) *(говорит по-французски)*: Несмотря на решительное несогласие большого числа представителей различных государств-членов, в особенности авторов поправки А/35/L.5

и Add.1, Генеральная Ассамблея приняла первый доклад Комитета по проверке полномочий, в котором содержится рекомендация признать действительными полномочия представителей банды Пол Пота — Иенг Сари, проводящей политику геноцида. Несмотря на это, с тем чтобы еще раз доказать свое желание сотрудничать с вами, г-н Председатель, авторы данной поправки присоединились к консенсусу, достигнутому на Генеральной Ассамблее, чтобы обеспечить успех нашей работы. Но это доказательство доброй воли ни в коем случае не означает, что мы признаем и принимаем полномочия представителей так называемой Демократической Кампучии.

310. От имени авторов поправки А/35/L.5 и Add.1 я прошу вас, г-н Председатель, зафиксировать наше несогласие в отчете этого заседания Генеральной Ассамблеи.

Заседание закрывается в 19 час. 20 мин.